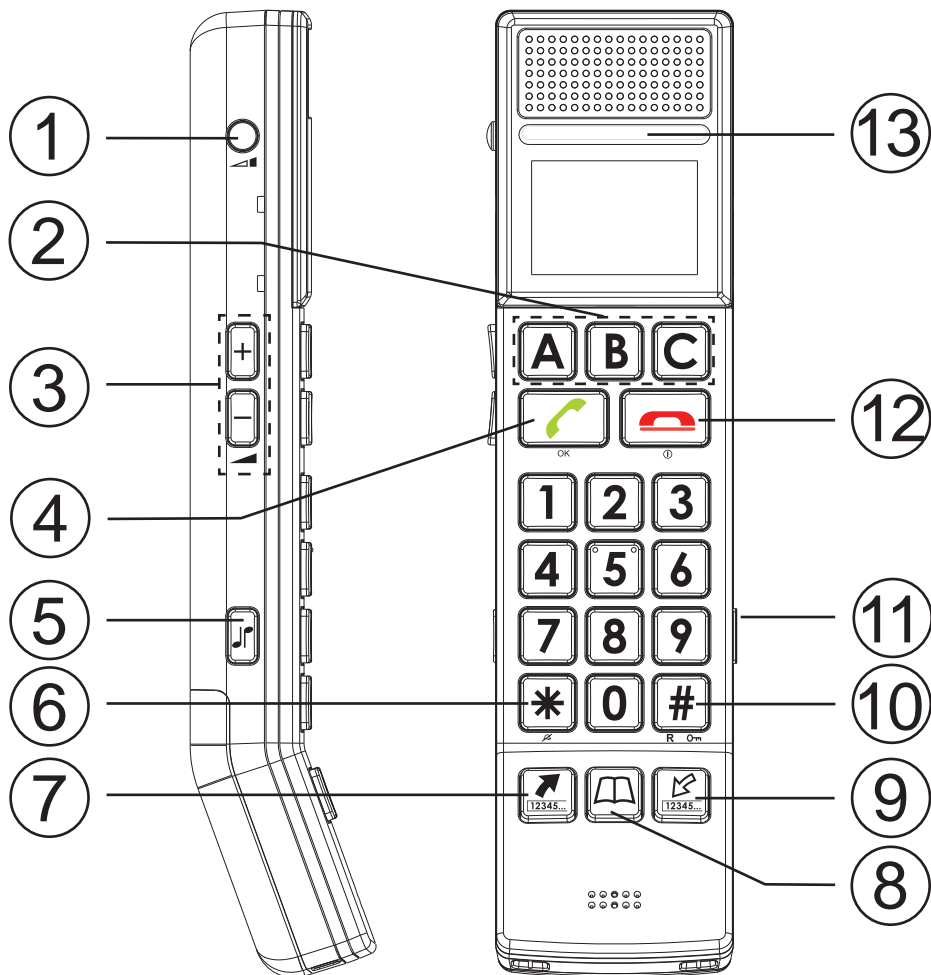






HearPlus 318w





Italiano

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Amplificazione audio/Boost | 8 Rubrica |
| 2 Composizione rapida ABC | 9 ID chiamante |
| 3 Regolazione del volume | 10 /Tasto Flash e blocco tasti |
| 4 Tasto conversazione/OK | 11 Presa per cuffia auricolare |
| 5 Regolazione toni | 12 Disconnetti e off/on |
| 6 e suoneria off/on | 13 Indicatore chiamata |
| 7 Richiamata | |



Français

- 1 Amplification du son
- 2 Touches des mémoires directes ABC
- 3 Réglage du volume
- 4 Touche de communication/OK
- 5 Touche de réglage de la sonorité
- 6 Touche  et Sonnerie Off/On
- 7 Touche BIS
- 8 Touche du répertoire
- 9 Journal des appelants
- 10 Touche /R et verrouillage du clavier
- 11 Prise du casque
- 12 Touche de raccroché et Marche/Arrêt
- 13 Témoin de sonnerie



Español

- 1 Amplificación del volumen/Amplificador
- 2 Llamadas rápidas ABC
- 3 Control del volumen
- 4 Tecla de línea/OK
- 5 Ajuste del tono
- 6  y activar/desactivar señal de llamada
- 7 Rellamada
- 8 Agenda telefónica
- 9 Identificación de llamadas
- 10 /Tecla R y bloqueo del teclado
- 11 Toma para auriculares
- 12 Desconectar y descolgar/colgar
- 13 Indicador de llamadas


Deutsch

- 1 Tonverstärkung/Boost
- 2 VIPWahl ABC
- 3 Lautstärkenregelung
- 4 Leitungstaste/OK
- 5 Tonregelung
- 6  und Klingelton ein/aus
- 7 Wahlwiederholung
- 8 Telefonbuch
- 9 Rufnummernanzeige
- 10 /R-Taste und Tastensperre
- 11 Headset-Ausgang
- 12 Auflegen und Ein/Aus
- 13 Rufanzeige



Ελληνικά

- 1 Ενίσχυση ήχου
- 2 Πλήκτρα ταχείας κλήσης ABC
- 3 Ρυθμιστικό έντασης ήχου
- 4 Πλήκτρο ομιλίας/OK
- 5 Ρύθμιση τόνου
- 6  και ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης κουδουνισμού
- 7 Επανάκληση
- 8 Τηλεφωνικός Κατάλογος
- 9 Αναγνώριση κλήσεων
- 10 /Πλήκτρο Flash και κλείδωμα πλήκτρων
- 11 Υποδοχή ακουστικών
- 12 Αποσύνδεση και απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση
- 13 Ένδειξη ήχου κλήσης

Português

- 1 Amplificação áudio/Volume
- 2 Marcações rápidas ABC
- 3 Controlo do volume do som
- 4 Botão Falar/OK
- 5 Regulação dos tons
- 6  e ligar/desligar toque
- 7 Remarcação
- 8 Lista telefónica
- 9 Identificação de chamadas
- 10 #/Botão Flash e bloqueio do teclado
- 11 Conector para auscultadores/microfone
- 12 Terminar chamada e ligar/desligar
- 13 Indicador de toque

Magyar

- 1 Hangerősítés
- 2 Gyorstárcsázó gombok: ABC
- 3 Hangerő-szabályozás
- 4 Beszéd gomb/OK
- 5 Hangszín-beállítás
- 6  és csengés ki-be
- 7 Újrahívás
- 8 Telefonkönyv
- 9 Hívóazonosító
- 10 /Hívásátadás gomb és billentyűzár
- 11 Fejhallgatóaljzat
- 12 Bontás és be-ki kapcsolás
- 13 Csengésjelző

Czech

- 1 Zesílení zvuku
- 2 Tlačítka zrychlené volby
- 3 Ovládání hlasitosti
- 4 Volat/OK
- 5 Nastavení tónu
- 6 ✖ a vypnutí/
zapnutí zvonění
- 7 Opětné volání čísla
- 8 Telefonní seznam
- 9 Identifikace volajícího
- 10 #/Tlačítko Flash a
zámek klávesnice
- 11 Konektor headsetu
- 12 Odpojení a vypnutí/
zapnutí
- 13 Indikátor zvonění

Nederlands




- 1 Geluidsversterking/Boost
- 2 Snelkeuzetoetsen ABC
- 3 Volumeregeling
- 4 Opnemen/OK
- 5 Toonregeling
- 6 ✖ en beltoon uit/aan
- 7 Opnieuw kiezen
- 8 Telefoonboek
- 9 Nummerweergave
- 10 #/Flash-toets en
toetsenvergrendeling
- 11 Headsetcontact
- 12 Ophangen en uit/aan
- 13 Beltoonindicator

Polski


- 1 Wzmocnienie dźwięku
- 2 Klawisze szybkiego
wybierania ABC
- 3 Regulacja głośności
- 4 Klawisz rozmowy/ OK
- 5 Ustawienie barwy dźwięku
- 6 Klawisz ✖ i wyłączenie/
włączenie dzwonka
- 7 Ponowne wybieranie
- 8 Książka telefoniczna
- 9 Identyfikacja numeru
- 10 #/ Klawisz Recall i
blokada klawiatury
- 11 Gniazdo zestawu
słuchawkowego
- 12 Rozłączanie i włączanie/
wyłączenie
- 13 Wskaźnik dzwonka

Funzionamento

Esecuzione di una chiamata


1. Inserire il numero telefonico che si vuole chiamare.
Cancellare con .
2. Premere  per chiamare il numero.
3. Concludere la chiamata con .

Ricezione di una chiamata

1. Attendere lo squillo del microtelefono.
2. Rispondere con . Terminare la chiamata con .




Attenzione!

Per accedere al tasto flash durante una chiamata, premere .


È possibile rispondere a una chiamata in entrata premendo qualsiasi tasto ad eccezione dell'asterisco (). Verrà emesso un segnale di avviso se il telefono non è in grado di connettersi alla linea.

In questo caso è possibile che le batterie siano quasi scariche o che il microtelefono sia troppo lontano dall'unità base.


Ricomponi

Premere  una o più volte per scorrere gli ultimi 10 numeri composti. È anche possibile scorrere l'elenco con +/- (sul lato). Premere  per eseguire la chiamata o  per terminare.

Accensione e spegnimento

Tenere premuto  per diversi secondi per accendere e spegnere il microtelefono.

Blocco tasti

Il blocco tasti viene attivato e disattivato tenendo premuto il tasto  fino a quando non viene visualizzata l'icona riprodotta qui a fianco. Il blocco tasti viene inoltre disattivato quando si posiziona il microtelefono sull'unità base.






Attivazione/disattivazione della suoneria

La suoneria del microtelefono viene attivata e disattivata tenendo premuto il tasto * fino a quando non viene visualizzata l'icona riprodotta qui a fianco.




Ricerca unità



Premendo  sull'unità base si attiva il segnale di ricerca del microtelefono. Il segnale si interrompe automaticamente entro pochi secondi o dopo aver premuto  sul microtelefono o  sull'unità base.




Controllo audio

Vi sono diversi modi per regolare l'audio di questo prodotto mentre è in corso una chiamata:

 Regolazione normale del volume del microtelefono. Premere + per aumentare e – per ridurre il volume.

 Premere questo tasto per attivare e disattivare la funzione boost. Quando la funzione è attiva, l'icona  è accesa sul display. Normalmente, la funzione boost viene disattivata dopo ogni chiamata per evitare di danneggiare le persone con un udito normale. Questa funzione è regolabile – vedere la sezione *Impostazioni*.



Regolazione del campo di frequenze e della qualità del suono. Attenzione! Questa funzione è utilizzabile solo se la funzione boost è stata attivata. Tenere premuto  per circa 2 secondi e regolare la qualità del suono con +/- . Attendere alcuni secondi per terminare la regolazione.

Avvertenza!

Il volume del microtelefono può essere impostato su livelli molto alti. La funzione boost deve essere usata solamente da persone con problemi di udito.

Su alcune linee, l'elevato volume in combinazione con la funzione boost può causare un feedback; in questo caso ridurre leggermente il volume.



Laccio da collo auricolare

Il microtelefono dispone di un laccio da collo auricolare integrato, per chiunque desideri utilizzare un apparecchio acustico con il telefono. Selezionare la modalità T sull'apparecchio acustico per attivare la relativa bobina telefonica.



Memorie

Il telefono dispone di 3 memorie di composizione rapida. È possibile memorizzare 100 nomi e numeri di telefono nella rubrica. Se un numero di telefono viene memorizzato in una di queste memorie (vedere *Impostazioni*) è possibile realizzare una chiamata premendo meno tasti. Le memorie di composizione rapida sono contrassegnate con **A**, **B**, **C**.

Per chiamare/controllare un numero di composizione rapida


1. Selezionare il numero di composizione rapida che si vuole utilizzare (**A-C**) premendo il tasto corrispondente.
2. Il numero salvato viene visualizzato sul display.
3. Premere  per eseguire la chiamata o  per terminare.

Esecuzione di una chiamata dalla rubrica telefonica

1. Premere .
2. È anche possibile scorrere l'elenco con +/- (sul lato). È possibile velocizzare la ricerca nella rubrica premendo il tasto numerico corretto una o più volte per digitare la prima lettera del nome.
3. Premere  per chiamare il numero.

ID chiamante




Nel display è possibile visualizzare il chiamante prima di rispondere a una chiamata o vedere le ultime 10 chiamate sopraggiunte in vostra assenza. Se il numero è memorizzato nella memoria, viene visualizzato il nome corrispondente e non il numero telefonico.

Le chiamate in arrivo sono memorizzate nell'ordine di ricezione e accanto a ogni numero telefonico viene visualizzato il numero di sequenza. Se la memoria è piena, ogni nuova chiamata sostituirà quella precedente. I nuovi numeri sono contrassegnati dall'icona .

Attenzione!

Per utilizzare questa funzione è necessario aver sottoscritto il servizio ID chiamante presso il vostro operatore di rete.

Letture e chiamate


1. Premere  scorrere l'elenco di chiamate ricevute. È anche possibile scorrere l'elenco con +/- (sul lato).
2. Premere  per eseguire la chiamata o  per terminare.

Messaggi

Oltre ai numeri telefonici, il display può visualizzare:



????? Nessuna informazione ricevuta, ad esempio in caso di chiamata internazionale.

!!!! Numero nascosto.

 Identificazione messaggio per il servizio voicemail del vostro operatore di rete*.



*L'identificazione messaggio può essere cancellata manualmente eliminando la voce corrispondente dell'elenco.

Cancellazione dei numeri di telefono





1. Scorrere l'elenco fino alla posizione desiderata con .
2. Tenere premuto  fino a quando il numero non scompare.

Impostazioni





Collegamento

1. Collegare il cavo telefonico alla presa di rete a muro e alla presa a  sul retro dell'unità base.
2. Collegare l'adattatore di rete alla presa di rete elettrica e alla presa  posta sul retro dell'unità base.
3. Inserire le batterie nel microtelefono con i poli "+" e "-" orientati come mostrato.
4. Caricare il microtelefono per 24 ore la prima volta (la tastiera deve essere rivolta verso l'esterno).
5. Impostare la data/ora e la lingua attendendosi alla descrizione riportata di seguito.
6. Impostare il tempo di **Flash** su 100 (vedere di seguito).
7. Sollevare il microtelefono e verificare di poter sentire il segnale acustico di linea libera.





Data/ora

1. Tenere premuto  fino a quando non viene visualizzato .
2. Impostare l'ora (HH:MM). Premere  (=OK).
3. Impostare la data (GG.MM.AA). Premere .

Lingua

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
2. Scorrere le opzioni fino a **Lingua** con +/- (sul lato). Premere .
3. Scorrere le opzioni fino all'impostazione desiderata. Premere .
4. Premere  per tornare in modalità standby.

Tempo flash

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
2. Scorrere le opzioni fino a **Tasto flash** con +/- (sul lato).
Premere .
3. Scorrere le opzioni fino all'impostazione desiderata
(**100** per la maggior parte dei paesi dell'Unione
Europea, **300** per Francia e Portogallo). Premere .
4. Premere  per tornare in modalità standby.

Portata

L'icona riprodotta a fianco lampeggia quando il microtelefono ha perso il contatto con l'unità base. Normalmente, la portata del telefono varia tra 50 e 300 metri, a seconda degli ostacoli che incontrano le onde radio lungo il percorso. È possibile aumentare la portata posizionandosi in modo che il microtelefono sia rivolto verso l'unità base. La qualità della chiamata peggiora progressivamente avvicinandosi al limite di portata, fino a quando la connessione si interrompe.



Batteria

Quando le batterie sono quasi scariche, l'icona raffigurata qui a fianco lampeggia e viene riprodotto un tono di avviso.



Le batterie sono deperibili, pertanto quando si utilizza il telefono regolarmente, l'autonomia di chiamata e standby sarà piuttosto ridotta rispetto alle specifiche. Con le batterie completamente cariche (10 ore), si ha un'autonomia di circa 120 ore in standby o 15 ore di conversazione. Questi tempi si riferiscono all'uso in temperature ambiente normali. La capacità massima della batteria si raggiungerà solo dopo che la stessa è stata caricata per 4-5 volte. Non è possibile sovraccaricare le batterie o danneggiarle lasciandole in carica per troppo tempo in quanto l'unità base dispone di un meccanismo di carica che impedisce questa eventualità.

Attenzione!

Non posizionare l'unità base in prossimità di apparecchiature elettriche e non esporla a luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Un posizionamento corretto consente di ridurre il rischio di interferenze. Questo dispositivo si riscalda mentre è sotto carica: questo è normale e non è pericoloso. Utilizzare solo batterie originali. La garanzia non copre eventuali danni provocati dall'uso di batterie non corrette.

Indicatori dell'unità base

Sono continuamente accesi quando l'unità base è connessa e lampeggiano quando il telefono squilla.

Memorie

Il telefono dispone di 3 memorie di composizione rapida. È possibile memorizzare 100 nomi e numeri di telefono nella rubrica.


Le memorie di composizione rapida sono contrassegnate con **A**, **B**, **C**. Viene utilizzato testo di grandi dimensioni con meno di 8 lettere.

Segni speciali/funzioni





Vi sono diverse lettere abbinata a ciascun tasto numerico.

0 [Spazio]

 Cancella







 (tenere premuto) Salva e mette in pausa la chiamata

Salvataggio delle memorie rapide








1. Tenere premuto il tasto **A-C** desiderato fino a quando non viene visualizzato  **ABCDE...**
2. Per digitare il nome desiderato, premere la lettera corretta una o più volte.
3. Premere .  **123...** compare a display.
4. Inserire il numero telefonico comprensivo di prefisso.
5. Premere . Il numero è stato ora memorizzato.

Se si sottoscrive il servizio ID chiamante, selezionare una melodia VIP speciale per le memorie rapide – vedere *Funzioni/Impostazione suoneria/Suoneria VIP (ABC)*. Tuttavia, il primo squillo può essere normale, in quanto il numero deve ancora essere confrontato con la rubrica.








Memorizzazione di numeri nella rubrica.

1. Tenere premuto  fino a quando non si ha accesso al menu.
2. Scorrere le opzioni fino a **Memorie** con +/- . Premere .
3. Scorrere l'elenco fino a selezionare **Aggiungi**. Premere .
4. Per digitare il nome desiderato, premere la lettera corretta una o più volte. Premere .
5. Inserire il numero telefonico comprensivo di prefisso. Premere .
6. Continuare ad aggiungere numeri o premere  per tornare in modalità standby.

Modifica dei numeri telefonici/nomi

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
2. Scorrere le opzioni fino a **Memorie** con +/- . Premere .
3. Scorrere l'elenco fino a selezionare **Modifica**. Premere .
4. Scorrere le voci utilizzando  o +/- . Premere .
5. Modificare il nome/numero. Premere .
6. Premere  per tornare in modalità standby.





Cancellazione delle voci

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
2. Scorrere le opzioni fino a **Memorie** con +/- . Premere .
3. Scorrere le voci fino a **Cancella** o **Canc. elenco**. Premere .
4. Scorrere le voci fino a selezionare quella desiderata con  o +/- . Premere .
5. Confermare premendo .
6. Premere  per tornare in modalità standby.

Salvataggio della memoria rapida per il tasto 1

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
 2. Scorrere le opzioni fino a **Memorie** con +/- . Premere .
 3. Scorrere le opzioni fino a **Tasto 1 mem.** Premere .
 4. Inserire il numero telefonico comprensivo di prefisso.
Premere .
 5. Premere  per tornare in modalità standby.
- Eseguire una chiamata premendo **1** per alcuni secondi.

Funzioni

1. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
2. Scorrere l'elenco fino alla funzione desiderata, ad esempio **Lingua**. Premere .
3. Scorrere le opzioni fino all'impostazione desiderata.
Premere .
4. Premere  per tornare in modalità standby.

Lingua Selezionare la lingua desiderata per il testo a display.

Memorie Vedere la descrizione precedente.

Tempo flash **600** = Nuova Zelanda.

300 = Francia/Portogallo

100 = Regno Unito e altri paesi

Toni/impulsi Toni è l'opzione utilizzata nella maggior parte dei paesi.

N. Emergenza Eccezione al blocco tasti.

Suonerie Suoneria, tono tasti e vibratore. È inoltre possibile selezionare una melodia per la suoneria che verrà riprodotta quando si ricevono chiamate da numeri impostati nelle memorie rapide (ABC) (è necessario aver sottoscritto il servizio ID chiamante).







Le melodie dalla 10 alla 17 possono continuare fino a 8 secondi se la chiamata rimane senza risposta in un altro telefono.

- Contrasto** Il contrasto del display può essere regolato.
- Retroillum.** La retroilluminazione dei tasti può essere attivata/disattivata.
- Risposta Aut.** Rispondere alla chiamata semplicemente sollevando il microtelefono dall'unità base.
- Riagg. auto** La chiamata viene automaticamente terminata dopo 15 minuti a meno che non venga premuto un tasto casuale. Questo è molto utile se a volte si dimentica di riagganciare.
- Attiva amplif.** Se **Mant ampl.** è attivato, questa potente amplificazione viene mantenuta per tutte le chiamate future. Questa impostazione deve essere attivata unicamente se tutti gli utenti hanno problemi di udito e richiedono un'amplificazione elevata. L'impostazione predefinita è **Dis. amplif.**
- Reset port.** Reimposta il microtelefono.
- Più portatili** Programmazione del codice PIN (per la reimpostazione), PIN di sistema (per la registrazione) e funzioni per sistemi con più di un microtelefono/unità base. La registrazione (abbinamento) di microtelefoni extra viene descritta separatamente.

Per registrare un nuovo microtelefono.

Ogni nuovo microtelefono extra deve essere registrato (abbinato) nell'unità base prima dell'uso. Ogni unità base è in grado di gestire fino a 3 microtelefoni.

Per maggiori informazioni, vedere la sezione *Più portatili*.

1. Tenere premuto il tasto di ricerca dell'unità base  fino a quando l'indicatore non lampeggia.
2. Tenere premuto  fino a quando si ha accesso al menu.
3. Scorrere l'elenco fino a **Più portatili**. Premere .
4. Selezionare **Registrazione**. Premere .
5. Scorrere le voci fino all'unità base richiesta ($\sqrt{\quad}$ =reg precedente). Premere .
6. Inserire il PIN di sistema (predefinito 0000). Premere .
7. Dopo alcuni secondi (non oltre 30) vengono visualizzati i numeri dei microtelefoni disponibili.
Selezionarne uno premendo il pulsante corrispondente.

Più portatili

Informazioni generali su Più portatili(+1...)


Quando si acquista il telefono è il microtelefono è preventivamente registrato per l'uso con l'unità base fornita unitamente allo stesso. Se si utilizzano più microtelefoni con un'unità base, assicurarsi che la base venga collocata in posizione centrale in modo che la portata sia simile per tutti i microtelefoni.

È possibile assegnare fino a 3 microtelefoni a un'unità base.


Questo modello è inoltre di tipo compatibile GAP (Generic Access Profile), ovvero sia il microtelefono che l'unità base possono essere impiegati con altre unità GAP compatibili, indipendentemente dal costruttore. Tuttavia, il protocollo GAP non garantisce il funzionamento di tutte le funzioni.

Chiamate interne

Quando si utilizzano più microtelefoni con la stessa unità base, è possibile eseguire chiamate tra microtelefoni, dette anche chiamate interne, o Intercom.

1. Tenere premuto  fino a quando non viene visualizzato **INT**.
2. Il display mostra i numeri dei microtelefoni disponibili.
3. Premere il tasto **1-3** del microtelefono che si vuole chiamare.

Trasferimento di chiamata tra microtelefoni

1. Una chiamata esterna è in linea.
2. Connettere una chiamata interna seguendo la procedura descritta in precedenza.
3. Premere  per trasferire la chiamata.

Varie

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e sia correttamente inserito. Scollegare eventuali dispositivi, prolunghe o telefoni collegati. Se il telefono funziona, il problema è da attribuire agli altri dispositivi. Provare il telefono con un'altra linea telefonica (ad esempio quella di un vicino). Se il telefono funziona, il problema può essere attribuito alla linea telefonica. Comunicare il problema al proprio operatore di rete.

Quando il telefono squilla non viene visualizzato nessun numero

- Per utilizzare questa funzione è necessario aver sottoscritto il servizio ID chiamante presso il proprio operatore di rete.
- Per le chiamate che passano attraverso un centralino, non è normalmente possibile utilizzare questa funzione.

Il telefono non funziona

- Controllare che l'adattatore e il cavo telefonico siano correttamente collegati all'unità base e alle rispettive prese a muro.
- Controllare che i toni siano attivati, vedere *Funzioni*.
- Verificare che le batterie del microtelefono siano cariche.

Tono di avviso durante le chiamate/connessione impossibile

- Le batterie potrebbero essere scariche (ricaricare l'unità).
- Il microtelefono potrebbe essere quasi fuori portata – portarsi più vicino all'unità base.

Il telefono continua a squillare

- Alcuni tipi di suoneria (10-17) non seguono il segnale di linea. Ciò significa che il segnale può continuare fino a 8 secondi dopo che la chiamata è stata risposta.

Nel caso in cui il problema persista, contattare il rivenditore. È necessario mostrare la ricevuta.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Questo dispositivo è conforme alle normative internazionali di sicurezza vigenti sulla esposizione alle onde radio. Il valore misurato per questo telefono è pari a 0,001 W/kg (misurato su 10g di tessuto). Il limite massimo stabilito dalla WHO è 2W/kg (misurato utilizzando un tessuto di 10g).

Dichiarazione di conformità


Doro dichiara che il prodotto Doro HearPlus 318w è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili delle Direttive R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di comunicazione) e ROHS 2002/95/EC (Restrizioni d'uso delle sostanze pericolose). Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile al sito Internet www.doro.com/dofc.

Garanzia



Il presente prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il proprio rivenditore. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il relativo documento di acquisto. La presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo, mancata manutenzione o qualsiasi altra circostanza simile imputabile all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il dispositivo. Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia. La presente garanzia non si applicherà nel caso in cui fossero state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

Utilisation



Appeler

1. Composez le numéro à appeler. Effacez avec la touche .
2. Appuyez sur  pour appeler le numéro.
3. Mettez fin à la communication en appuyant sur .

Recevoir un appel


1. Attendez que le combiné sonne.
2. Prenez la communication en appuyant sur . Mettez fin à la communication en appuyant sur .

Remarque !

Pour accéder à une touche flash en cours d'appel, appuyez sur . Vous pouvez prendre les appels avec n'importe quelle touche à l'exception de .


Lorsque le téléphone ne peut pas obtenir la ligne, vous entendrez un signal sonore. Les batteries sont peut-être déchargées ou le combiné est trop éloigné de la base.

Touche Bis

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  pour faire défiler les 10 derniers numéros composés. Vous pouvez aussi faire défiler la liste avec les touches +/- situées sur le côté de l'appareil.


Appuyez sur  pour appeler ou sur  pour annuler.

Allumer et éteindre l'appareil


Appuyez quelques secondes sur la touche  pour allumer ou éteindre le combiné.

Verrouillage du clavier



Activez ou désactivez le verrouillage des touches en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche. Le verrouillage des touches est automatiquement désactivé à chaque fois que le combiné est placé sur la base.

Activer/couper la sonnerie



Activez ou coupez la sonnerie en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.



Recherche du combiné

Appuyer sur la touche  de la base pour déclencher un signal de recherche du combiné.



Le signal s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes ou lorsqu'on appuie sur la touche  du combiné ou sur la touche  de la base.


Réglage du volume

En cours de communication, vous pouvez ajuster le volume de plusieurs façons :




Réglage normal du volume du combiné. Appuyez sur + pour l'augmenter ou sur – pour le diminuer.



Appuyez sur cette touche pour activer ou annuler l'amplification du son.  s'affiche quand cette fonction est activée. Par mesure de sécurité, ce niveau extra-fort est normalement désactivé en fin d'appel. Cette fonction est réglable, voir *Réglages*.



Réglage de la fréquence/qualité sonore.

Remarque ! Ceci ne fonctionne que lorsque l'amplification du son a été activée. Appuyez deux secondes sur  puis réglez la qualité sonore avec les touches +/- . Attendez quelques secondes pour que ce réglage soit actif.

Avertissement !

Le volume du combiné peut être réglé à un niveau très élevé. Ce niveau extra-fort ne doit être utilisé que par les malentendants. Dans certains cas, la combinaison du volume fort et de l'amplification peut provoquer des sifflements; essayez de diminuer légèrement le volume.

Appareil auditif

Le combiné possède un système intégré pour les porteurs de prothèse auditive. Pour utiliser cette fonction, mettez votre appareil auditif sur T.

Touches des mémoires directes



Ce téléphone possède 3 touches de mémoire directe.

Le répertoire peut enregistrer 100 noms/numéros.




Une fois enregistrés, (voir *Réglages*) vous composez ces numéros en appuyant simplement sur l'une des touches.

Les touches des mémoires directes sont marquées **A**, **B**, **C**.

Pour appeler/vérifier un numéro en mémoire directe

1. Appuyez sur la touche du numéro en mémoire directe (**A** à **C**).
2. Le numéro correspondant s'affiche.
3. Appuyez sur  pour appeler ou sur  pour annuler.

Appeler un numéro du répertoire


1. Appuyez sur .
2. Faites défiler les entrées avec les touches  ou +/- (sur le côté). Vous pouvez aussi effectuer une recherche rapide en appuyant sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom de la personne.
3. Appuyez sur  pour appeler le numéro.

Présentation du numéro

L'afficheur indique le numéro du correspondant qui vous appelle ou le numéro des 10 derniers appels reçus en absence. Si le nom/numéro du correspondant est déjà dans votre répertoire, son nom est affiché.

Les appels reçus sont enregistrés par ordre


chronologique ; cet ordre s'affiche avec le numéro.

Lorsque le journal atteint sa capacité maximale, les numéros les plus anciens sont effacés automatiquement au fur et à mesure des nouveaux appels. Les nouveaux appels sont signalés par .

Remarque !

Pour que la Présentation du Numéro puisse fonctionner vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.

Consulter et appeler

1. Appuyez sur  pour faire défiler les numéros qui vous ont appelé.

Vous pouvez aussi faire défiler la liste avec les touches +/- situées sur le côté de l'appareil.


2. Appuyez sur  pour appeler ou sur  pour annuler.

Messages

En plus des numéros de téléphone, l'afficheur indique :

????? Aucune information reçue, l'appel provient par ex. de l'étranger.

!!!!!! Numéro masqué.

 Signalement de message du service de messagerie vocale de votre opérateur*.

*Effacez manuellement un signalement de message de la liste.



Effacer tous les numéros

1. Choisissez l'entrée désirée avec la touche .




2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le numéro s'efface.

Réglages





Raccordement

1. Reliez le câble téléphonique fourni à la prise téléphonique et à la prise située au dos de la base marquée .
2. Reliez le bloc d'alimentation à la prise située au dos de la base marquée  et à la prise de courant.
3. Insérez les batteries dans le combiné en respectant les polarités (+ et -).
4. Placez le combiné sur le chargeur, le clavier tourné vers l'extérieur et chargez-le 24 heures en continu avant la première utilisation.
5. Réglez la langue ainsi que la date et l'heure, voir les instructions suivantes.
6. Vérifiez que la synchronisation de la touche R est bien sur 300 (voir ci-dessous).
7. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.





Date/Heure

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que ⌚ s'affiche.
2. Réglez l'heure (HH:MM). Appuyez sur  (=OK).
3. Réglez la date (JJ.MM.AA). Appuyez sur .

Langue

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez **Langue** avec les touches +/- (sur le côté de l'appareil). Appuyez sur .
3. Choisissez l'option désirée. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Touche R

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez **Temps Flash** avec les touches +/- (sur le côté de l'appareil). Appuyez sur .
3. Choisissez l'option désirée. Le réglage pour la France est 300 ms. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Portée

Le symbole illustré à droite clignote quand le combiné est hors de portée de la base.



En général, la portée du téléphone varie de 50 à 300 mètres en fonction des conditions ambiantes. Vous pouvez améliorer la portée en tournant la tête de façon à pointer le combiné vers la base. Quand vous vous rapprochez de la limite de la portée, la qualité de l'appel se détériore puis il se coupe.

Batteries

Quand la charge des batteries est faible, le symbole illustré à droite s'affiche et le combiné émet un signal sonore.



Les batteries ayant une durée de vie limitée, l'autonomie en veille ou en communication peut varier par rapport aux spécifications données.

Des batteries complètement chargées (charge de 10 heures) ont une autonomie d'environ 15 heures en communication et 120 heures en veille. Ces durées sont données pour une utilisation à l'intérieur à des températures normales.

Les batteries atteignent leur rendement maximal au bout de la 4^{ème} ou la 5^{ème} recharge. La base a un système de recharge automatique qui évite de surcharger les batteries ou de les endommager par une charge prolongée.

Remarque !

Ne placez pas la base à proximité d'appareils électriques, d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé directement au soleil afin de minimiser les risques d'interférences.

Vous pourrez observer un réchauffement de l'appareil pendant la charge ; ce phénomène est normal et ne présente aucun danger pour l'appareil. Utilisez uniquement des batteries d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par d'autres batteries.

Témoins de la base

Ils sont allumés lorsque la base est connectée et clignotent lorsque le téléphone sonne.

Touches des mémoires directes

Ce téléphone possède 3 touches de mémoire directe.

Le répertoire enregistre jusqu'à 100 noms/numéros.

Les touches de mémoire directe sont marquées **A**, **B**, **C**.


Les noms de moins de 8 lettres sont affichés en très grands caractères.

Fonctions spéciales





Plusieurs lettres sont allouées à chaque touche numérotée.

 [Espace]

 Effacer

 (pression prolongée) .. Pour insérer une pause dans le numéro de téléphone







Enregistrement de numéros en mémoire directe

1. Appuyez sur une touche **A** à **C** jusqu'à ce que  **ABCDE...** s'affiche.
2. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom de la personne.
3. Appuyez sur  .  **123...**s'affiche.
4. Composez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif.
5. Appuyez sur  . Le numéro est enregistré.








Si vous êtes abonné à la présentation du numéro, vous pouvez marquer le contact comme VIP et lui assigner une sonnerie spéciale – voir *Fonctions/Config. Son/Mél. VIP(ABC)*.

Toutefois, en raison du temps nécessaire pour comparer le numéro qui appelle avec le contenu du répertoire, la première sonnerie sera normale.








Enregistrement des numéros dans le répertoire

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez **Mémoires** avec les touches +/- . Appuyez sur .
3. Choisissez **Ajout. entrée**. Appuyez sur .
4. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom de la personne. Appuyez sur .
5. Composez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif. Appuyez sur .
6. Ajoutez d'autres numéros ou appuyez sur  pour repasser en veille.






Modifier les noms/numéros de téléphone

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez **Mémoires** avec les touches +/- . Appuyez sur .
3. Choisissez **Modif. entrée**. Appuyez sur .
4. Faites défiler les entrées à l'aide des touches  ou +/- . Appuyez sur .
5. Corrigez le numéro/nom. Appuyez sur .
6. Appuyez sur  pour repasser en veille.





Effacer des entrées

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez **Mémoires** avec les touches +/- . Appuyez sur .
3. Choisissez **Supp. entrée** ou **Effacer liste**. Appuyez sur .
4. Faites défiler les entrées à l'aide des touches  ou +/- . Appuyez sur .
5. Confirmez en appuyant sur .
6. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Enregistrer un numéro en mémoire directe sur la touche 1

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
 2. Choisissez **Mémoires** avec les touches +/- . Appuyez sur .
 3. Choisissez **Mém Touche 1**. Appuyez sur .
 4. Composez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif. Appuyez sur .
 5. Appuyez sur  pour repasser en veille.
- Appelez en appuyant quelques secondes sur la touche **1**.

Fonctions

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
2. Choisissez la fonction désirée, par ex. **Langue**. Appuyez sur .
3. Choisissez l'option désirée. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  pour repasser en veille.

Langue Sélectionnez la langue des options affichées.

Mémoires Voir la section précédente.

Temps Flash 600 = Nouvelle Zélande

300 = France/Portugal

100 = Grande Bretagne et autres pays

FV/DC Pour la France, sélectionnez le mode fréquences vocales.

No. d'urgence Pas affectés par le verrouillage des touches.

Config. Son Sonnerie, bip des touches et vibreur. Vous pouvez aussi sélectionner la mélodie de sonnerie d'un appel provenant d'un des numéros en mémoire directe (ABC) (Sous réserve d'abonnement à la présentation du numéro).







Les mélodies 10 à 17 peuvent se prolonger pendant 8 secondes lorsque l'appel est pris sur un autre téléphone.

- Contraste** Pour changer le niveau de contraste.
- Éclair Clav.** Vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage des touches.
- Réponse Auto** Décrochage automatique lorsque le combiné est retiré de la base.
- Raccro. Auto** L'appel se termine automatiquement au bout de 15 minutes si aucune touche n'est pressée. Cette fonction est utile si vous oubliez de raccrocher.
- Régl. Boost** Lorsque l'option **Garder Régl** est sélectionnée, l'amplification forte est activée pour tous les appels. Ce réglage ne doit être utilisé que par les malentendants. Le réglage normal est **Retour Off**.
- RAZ combiné** Permet de rétablir les réglages d'origine du combiné.
- Multi comb.** Programmation du code secret (pour la RAZ), du code du système (pour l'appairage) et des fonctions pour des systèmes ayant plus d'un combiné/base. La déclaration de combinés supplémentaires est décrite ci-après.

Déclarer un nouveau combiné

Tout combiné supplémentaire doit être déclaré sur la base qu'il utilise. Vous pouvez déclarer jusqu'à 3 combinés par base.

Pour plus d'informations, voir la section *Système élargi*.

1. Appuyez sur la touche de recherche du combiné de la base  jusqu'à ce que le témoin clignote.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le menu s'affiche.
3. Choisissez **Multi comb.**. Appuyez sur .
4. Choisissez **Enregistrer**. Appuyez sur .
5. Choisissez la base désirée ($\sqrt{\quad}$ =déclaration précédente). Appuyez sur .
6. Entrez le code du système (0000 à la livraison). Appuyez sur .
7. Au bout de 30 secondes maximum, les numéros de combiné disponibles s'affichent. Sélectionnez le numéro de votre choix en appuyant sur la touche correspondante.

Système élargi


Système élargi (Packs)

A l'achat du téléphone, le combiné est déclaré sur la base qui l'accompagne. Pour utiliser plusieurs combinés sur la même base, placez la base à distance égale des combinés pour une portée répartie sur la zone à couvrir. Vous pouvez utiliser (déclarer) jusqu'à 3 combinés par base.


Ce modèle est compatible GAP (Generic Access Profile) c'est-à-dire qu'il peut fonctionner avec d'autres marques de bases ou de combinés (GAP eux-mêmes). Toutefois cette compatibilité peut se limiter à certaines fonctions.

Intercom

Quand vous utilisez plusieurs combinés partageant la même base, vous pouvez vous appeler d'un combiné à l'autre : cette communication interne s'appelle intercom.

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que **INT** s'affiche.
2. Les numéros de combiné disponibles s'affichent.
3. Appuyez sur la touche **1-3** correspondant au numéro du combiné à appeler.

Transfert d'appel entre combinés

1. Vous êtes en communication avec un correspondant de l'extérieur.
2. Passez en mode intercom comme décrit ci-dessus.
3. Appuyez sur  pour transférer la communication.

Autres

En cas de problèmes

Vérifiez l'état du câble téléphonique et son raccordement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche (chez un voisin par ex.). Si le matériel fonctionne sur ce raccordement, votre propre ligne téléphonique est défectueuse. Signalez la panne à votre opérateur.

Pas de présentation du numéro à la réception d'un appel

- Cette fonction de présentation du numéro est disponible sous réserve d'abonnement auprès de votre opérateur.
- Elle ne fonctionne pas si votre téléphone se trouve derrière un PABX.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez le branchement de l'adaptateur et du cordon téléphonique.
- Vérifiez que le mode de numérotation FV est sélectionné, voir *Fonctions*.
- Vérifiez que les batteries soient bien chargées.

Bip sonore en cours de communication/Impossible d'appeler

- Vérifiez le niveau de charge des batteries et rechargez l'appareil si besoin.
- Le combiné est à la limite de sa portée – rapprochez-vous de la base.

Le téléphone continue à sonner

- Certaines sonneries (10 à 17) peuvent varier par rapport à celle de la ligne téléphonique ; les combinés peuvent donc continuer à sonner pendant 8 secondes après que l'appel ait été pris.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité concernant l'exposition aux fréquences radioélectriques. La valeur enregistrée pour ce téléphone est de 0,001 W/kg (mesurée sur un tissu de 10g).

La limite applicable aux téléphones portables utilisés par le public fixée par l'OMS est de 2 W/kg en moyenne sur un tissu de dix grammes.

Déclaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro HearPlus 318w est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC (R&TTE) et 2002/95/EC (ROHS).

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

Garantie et S.A.V.

Pour la France

Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. En cas de panne, contactez votre revendeur. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non-conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.




Si vous souhaitez obtenir de l'aide lors de l'installation ou poser une question technique sur le produit, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34€ /min.) Il est recommandé de débrancher l'appareil en cas d'orage.

En tant que consommables, les batteries sont exclues de la garantie.



Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation de batteries autres que des batteries DORO originales.

Manual del usuario



Hacer una llamada

1. Introduzca el número al que desea llamar. Borre con .
2. Pulse  para llamar al número.
3. Concluya la llamada con .

Recepción de una llamada

1. Espere a que suene el microteléfono.
2. Responda con . Finalice la llamada con .


Observe lo siguiente:



Para acceder a una tecla R durante una llamada, pulse . Puede contestar una llamada entrante con cualquier tecla, salvo .

Si el teléfono no puede conectar con la línea, oirá una señal de advertencia.


El problema puede ser que las baterías están bajas o que el microteléfono se encuentra demasiado lejos de la unidad de base.

Rellamada


Pulse  una o más veces para examinar los 10 últimos números marcados. También puede desplazarse por la lista con +/- (en el lado).

Pulse  para llamar o pulse  para salir.

Conexión y desconexión


Pulse  durante unos segundos para conectar o desconectar el microteléfono.

Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado se activa y se desactiva presionando  hasta que se visualice el símbolo adyacente. El bloqueo del teclado se desactiva también siempre que se coloque el microteléfono en la unidad de base.






Activación y desactivación de señal de llamada

La señal del microteléfono se activa y se desactiva presionando  hasta que se visualice el símbolo adyacente.



Búsqueda de personas

Pulse  en la unidad de base para originar una señal de búsqueda de personas en el microteléfono. La señal cesará automáticamente en unos segundos, o después de haber pulsado  en el microteléfono o  en la unidad de base.




Control del volumen

Hay varias maneras en las que este producto puede ajustar el sonido cuando hay una llamada en progreso:




Control normal del volumen del microteléfono. Pulse + para aumentar y – para disminuir.



Pulse esta tecla para desactivar y activar la función de amplificación.  se enciende en la pantalla cuando está activa la función. Por regla general, la función de amplificación se desactiva después de cada llamada para no causar lesiones auditivas a las personas que oyen normalmente. Esta característica de seguridad es ajustable. Vea *Configuración*.



Ajusta el intervalo de frecuencias o la calidad del sonido. Observe lo siguiente: Esto sólo funciona cuando se ha activado la función de amplificación. Mantenga pulsado  durante 2 segundos aproximadamente y ajuste la calidad del sonido con +/- . Espere unos segundos para concluir el ajuste.

¡Advertencia!

El volumen del microteléfono puede aumentarse a un nivel muy alto. La función de amplificación sólo deben usarla las personas con problemas de audición.

En algunas líneas, el volumen más alto en combinación con la amplificación puede producir realimentación. En ese caso, pruebe reduciendo ligeramente el volumen.



Circuito auditivo

El microteléfono lleva un circuito auditivo incorporado para todo el que desee usar un audífono con el teléfono. Seleccione el modo T en el audífono para activar la bobina telefónica del audífono.




Memorias

El teléfono tiene tres memorias de marcación abreviada. Puede almacenar hasta 100 nombres y números de teléfono en la Agenda. Cuando se ha almacenado un número de teléfono en una de ellas (vea *Configuración*), no hay que pulsar tantas teclas para hacer una llamada. Las marcaciones abreviadas están marcadas **A**, **B**, **C**.


Para marcar o mirar un número de marcación abreviada.

1. Seleccione la marcación abreviada que desea (**A-C**) pulsando esa tecla.
2. Se visualizará en la pantalla el número almacenado.
3. Pulse  para llamar o pulse  para salir.

Llamada desde la Agenda

1. Pulse .
2. Desplácese por las entradas con  o +/- (en el lado). Puede buscar rápidamente en la Agenda pulsando la tecla del número correspondiente una o más veces para obtener la primera letra del nombre.
3. Pulse  para llamar al número.




Identificación de llamadas

Puede ver en la pantalla quién llama antes de contestar la llamada, o ver los 10 últimos números que han llamado mientras usted estaba fuera. Si el número ha sido almacenado en la memoria, se visualizará el nombre almacenado en vez del número. Los números de llamadas entrantes se almacenan en el orden en que se reciben las llamadas, con el número secuencial junto a cada número de teléfono. Si la memoria está llena, cada nueva llamada sustituirá el número de teléfono más antiguo recibido. Los números nuevos se indican con .

Observe lo siguiente:

Para poder usar este servicio, es necesario que tenga un abono de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

Lectura y llamada

1. Pulse  para desplazarse por los números recibidos. Puede desplazarse por la lista con +/- (en el lado).
2. Pulse  para llamar o pulse  para salir.

Mensajes

Además de los números de teléfono, la pantalla puede mostrar:



????? No se ha recibido información, por ejemplo, una llamada del extranjero.

!!!! Número ocultado.

 Indicación de mensajes para el servicio de buzón de voz de su proveedor de servicios*.



*La indicación de mensajes puede borrarse manualmente borrando la entrada correspondiente en la lista.

Borrado de números de teléfono





1. Desplácese a la posición deseada con .
2. Pulse  hasta que desaparezca el número.

Configuración





Conexión

1. Conecte el cable del teléfono en una toma de pared y en el enchufe hembra  en la parte posterior de la unidad de base.
2. Conecte el adaptador de red en la toma de pared y en el enchufe hembra  en la parte posterior de la unidad de base.
3. Inserte las baterías en el microteléfono con los terminales positivo y negativo como muestra la figura.
4. Cargue el microteléfono con el teclado hacia fuera (durante 24 horas la primera vez).
5. Ajuste la fecha y hora, y el idioma según se describe a continuación.
6. Ajuste el tiempo correcto de la tecla R (**Flash**) a 100 (vea más abajo).
7. Descuelgue el microteléfono y compruebe que oye el tono de marcar.





Fecha y hora

1. Pulse  hasta que aparezca .
2. Ajuste la hora (HH:MM). Pulse  (= **Aceptar**).
3. Ajuste la fecha (DD.MM.AA). Pulse .

Idioma

1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Idioma** con +/- (en el lado). Pulse .
3. Desplácese al ajuste que desee. Pulse .
4. Pulse  para volver al modo de espera.

Tecla R

1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Tecla R** con +/- (en el lateral). Pulse .
3. Desplácese hasta el valor deseado (**100** para casi todos los países de la Unión Europea, **300** para Francia y Portugal). Pulse .
4. Pulse  para volver al modo de espera.

Alcance

El símbolo adyacente parpadea cuando el microteléfono pierde contacto con la unidad de base. Normalmente, el alcance del teléfono varía entre 50 y 300 metros, dependiendo de si las ondas de radio portadoras de la llamada están sufriendo restricciones debido a obstáculos en su trayectoria. Puede mejorar el alcance moviendo la cabeza, de forma que el microteléfono quede mejor alineado con la unidad de base. La calidad de la llamada irá deteriorándose a medida que se acerque al límite del alcance, y finalmente se perderá la conexión.



Baterías

Cuando las baterías están casi totalmente descargadas, parpadeará el símbolo adyacente y oirá un tono de advertencia. Las baterías son perecederas, así que cuando usa el teléfono regularmente puede esperarse que el tiempo de llamada y de espera se vea algo reducido en comparación con las especificaciones.



Cuando las baterías están completamente cargadas (10 horas) deben durar aproximadamente 120 horas de espera o aproximadamente 15 horas de tiempo de llamada. Estos tiempos se aplican a temperatura ambiente.

La capacidad total de las baterías no se alcanzará hasta que se hayan cargado 4 ó 5 veces.

No es posible sobrecargar las baterías ni dañarlas dejándolas cargar demasiado tiempo, ya que la unidad de base incorpora un mecanismo que impide que ocurra esto.

Observe lo siguiente:

No ponga la unidad de base cerca de otro equipo eléctrico ni la esponga directamente a los rayos del sol o a otras fuentes de calor intenso. Esto reduce el riesgo de interferencias.

El dispositivo se calentará mientras la carga está en progreso: esto es normal y no implica peligro.

Use exclusivamente baterías originales. La garantía no cubre los daños causados por el uso de baterías incorrectas.

Indicador de unidad de base

Está encendido permanentemente cuando la unidad de base está conectada, y parpadea cuando suena el teléfono.

Memorias

El teléfono tiene tres memorias de marcación abreviada. Puede almacenar hasta 100 nombres y números de teléfono en la Agenda.

Las marcaciones abreviadas están marcadas **A**, **B**, **C**. Cuando hay menos de 8 letras, se usa texto de tamaño extra grande.

Signos y funciones especiales

Hay varias letras asignadas a cada tecla numérica.

 [Espacio]

 Borrar

 (mantenga pulsado) Almacena una pausa en el número de teléfono

Almacenaje de números abreviados

1. Mantenga pulsada la tecla **A-C** que desee hasta que aparezca **☎ABCDE...**
2. Pulse la tecla de letra apropiada una o más veces para el nombre que desea.
3. Pulse **↵**. Se visualiza **☎123...**
4. Introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo de área.
5. Pulse **↵**. El número quedará almacenado entonces.








Si está abonado a un servicio de identificación de llamadas, podrá seleccionar también una melodía VIP para las marcaciones abreviadas. Vea *Funciones/Ajuste de sonido/Tono VIP (ABC)*.

No obstante, la primera señal puede ser normal mientras se compara el número con la Agenda.








Almacenaje de números en la Agenda.

1. Pulse **☎** hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Memorias** con +/- . Pulse **↵**.
3. Desplácese a **Nuevo**. Pulse **↵**.
4. Pulse la tecla de letra apropiada una o más veces para el nombre que desea. Pulse **↵**.
5. Introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo de área. Pulse **↵**.
6. Siga añadiendo números o pulse **☎** para volver al modo de espera.






Cambio de números de teléfono o nombres

1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Memorias** con +/- . Pulse .
3. Desplácese a **Editar**. Pulse .
4. Desplácese por las entradas con  o +/- . Pulse .
5. Corrija el nombre o el número. Pulse .
6. Pulse  para volver al modo de espera.

Borrar entradas





1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Memorias** con +/- . Pulse .
3. Desplácese a **Borrar entrada** o **Borrar lista**. Pulse .
4. Desplácese a la entrada que desea con  o +/- . Pulse .
5. Confirme pulsando .
6. Pulse  para volver al modo de espera.

Almacenaje de marcación abreviada para la Tecla 1

1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a **Memorias** con +/- . Pulse .
3. Scroll to **Tecla 1 memoria**. Pulse .
4. Introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo de área. Pulse .
5. Pulse  para volver al modo de espera.

Haga una llamada pulsando  unos segundos.

Funciones

1. Pulse  hasta acceder al menú.
2. Desplácese a la función que desea, por ejemplo, **Idioma**. Pulse .
3. Desplácese al ajuste que desee. Pulse .
4. Pulse  para volver al modo de espera.

Idioma Seleccione el idioma que desea para el texto en pantalla.

Memorias Vea la descripción previa.

Tecla R **600** = Nueva Zelanda
300 = Francia y Portugal
100 = España y otros países

Tonos/pulsos Debe seleccionarse Tonos en casi todos los países.

N emergencia Excepción al bloqueo del teclado.

Ajuste sonido Tono de llamada, sonido de teclas y vibrador. También puede seleccionar una melodía de llamada que suene cuando le llame un número de marcación abreviada (ABC) (para ello necesita un abono con identificación de llamadas).

Las melodías 10-17 pueden continuar un máximo de 8 segundos si se contesta a la llamada en otro teléfono.

Contraste Se puede ajustar el contraste del teclado.

Retroilumin. Puede encender y apagar la iluminación de las teclas.

Descolg. auto Se contesta una llamada simplemente levantando el microteléfono de la base.







Colg. auto La llamada concluye automáticamente al cabo de 15 minutos a menos que se pulse una tecla cualquiera. Esto resulta muy útil si a usted se le olvida colgar alguna vez.

- Amplificador** Si está activado **Mem. Ampl.** , se retiene la fuerte amplificación para todas las llamadas futuras. Este ajuste sólo debe activarse si todos los usuarios tienen problemas auditivos que requieren una fuerte amplificación. El ajuste normal es **Des. ampl.**
- Rest. micrtrl** Restablece el microteléfono.
- Multiteléf.** Programación de código PIN (para restablecer), sistema PIN (para registro) y funciones para sistemas con más de un microteléfono o unidad de base. El registro de microteléfonos adicionales se describe aparte.

Para registrar un nuevo microteléfono.

Es necesario registrar cada nuevo microteléfono con la unidad de base que vaya a usar. Cada unidad de base puede soportar hasta 3 microteléfonos diferentes. Encontrará más información en el apartado

Microteléfonos múltiples.

1. Pulse la tecla de búsqueda de personas en la unidad de base  hasta que parpadee el indicador.
2. Pulse  hasta acceder al menú.
3. Desplácese a **Multiteléf.** Pulse .
4. Desplácese a **Registrar.** Pulse .
5. Desplácese a una unidad de base ($\sqrt{\quad}$ = registrada previamente). Pulse .
6. Introduzca el código PIN del sistema (0000 en la entrega). Pulse .
7. Al cabo de unos segundos (máximo 30) se visualizarán los números de los microteléfonos disponibles. Seleccione uno de ellos pulsando la tecla del número correspondiente.

Microteléfonos múltiples

Información general acerca de microteléfonos múltiples (+1...)


Cuando usted compra su microteléfono, el microteléfono está ya registrado en fábrica con la unidad de base que le acompaña. Si va a usar varios microteléfonos con una unidad de base, asegúrese de que la unidad de base está ubicada en un lugar central, de forma que el alcance sea similar para todos los microteléfonos.

Puede registrar hasta 3 microteléfonos con una unidad de base.


Este modelo es también compatible con GAP (Generic Access Profile) lo cual significa que tanto el microteléfono como la unidad de base pueden usarse con la mayoría de otras unidades compatibles con GAP de otros fabricantes. Sin embargo, el protocolo GAP no garantiza que funcionen todas las funciones.

Llamadas internas

Cuando varios microteléfonos están usando la misma unidad de base, se pueden hacer llamadas internas entre los microteléfonos.

1. Pulse  hasta que aparezca **INT**.
2. La pantalla visualizará los números de los microteléfonos disponibles.
3. Pulse la tecla correspondiente **1-3** al microteléfono al que desea llamar.

Transferencia de llamadas entre microteléfonos

1. Se conecta una llamada externa.
2. Conecte una llamada interna según descripción previa.
3. Pulse  para transferir la llamada.

Varios

Localización de fallos

Compruebe que el cable del teléfono está libre de daños y correctamente conectado. Desconecte cualquier otro equipo, cables de extensión y otros teléfonos. Si el dispositivo funciona entonces, el fallo se encuentra en los otros equipos. Puede probar el teléfono en otra línea telefónica (por ejemplo, en casa de un vecino). Si el dispositivo funciona allí, lo más probable es que el fallo se encuentre en su línea telefónica. Debe informar de esto a su proveedor de servicios.

No se visualiza el número cuando suena el teléfono

- Es necesario que tenga un abono de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.
- Esto no suele ser posible en una centralita.

El teléfono no funciona

- Compruebe que el adaptador de red y el cable del teléfono están conectados a la unidad de base y a la toma de corriente adecuada en la pared.
- Compruebe que se ha ajustado el tono, en el apartado *Funciones*.
- Compruebe que las baterías del microteléfono están cargadas.

Tono de advertencia durante llamadas o no es posible la conexión

- Puede que las baterías estén bajas de carga (cargue la unidad).
- El microteléfono puede estar casi fuera del alcance: acérquese más a la unidad de base.

El teléfono sigue sonando

- Algunos de los tipos de melodía (10-17) no siguen la señal de la línea. Esto significa que la señal puede continuar hasta 8 segundos después de que se haya contestado la llamada.

Si sigue sin funcionar el teléfono, diríjase al lugar donde lo compró. Será necesario que presente el recibo.

Tasa de Absorción Específica (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad internacionales acerca de exposición a ondas de radio. Este teléfono mide 0,001 W/kg (medido sobre 10 g de tejido). El límite máximo según OMS es 2 W/kg (medido sobre tejido de 10 g).

Declaración de conformidad

Doro declara por la presente que el producto Doro HearPlus 318w cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/UE(R&TTE) y 2002/95/CE(ROHS). Hay una copia de la declaración del fabricante disponible en www.doro.com/dofc.




Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho período, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra.



Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia por parte del usuario. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. A modo de precaución, se recomienda desconectar el dispositivo durante las tormentas eléctricas. Las baterías son productos consumibles y no están cubiertas por la garantía. Esta garantía no será aplicable si se utilizan otras baterías que no sean las originales de DORO.

Bedienung

Anrufen


1. Gewünschte Rufnummer eingeben. Löschen mit .
2. Taste  drücken, die gewählte Rufnummer wird angerufen.
3. Gespräch beenden mit .

Gespräch entgegennehmen

1. Klingelsignal im Handset abwarten.
2. Gespräch entgegennehmen mit . Gespräch beenden mit .




Hinweis!

Um während eines Gesprächs die R-Taste zu drücken, Taste  festhalten.

Eingehende Anrufe können mit einer beliebigen Tasten entgegen genommen werden, außer .

Kann das Telefon keine Verbindung herstellen, ertönt ein Warnsignal. Mögliche Ursache des Problems sind schwache Akkus oder eine zu große Entfernung zwischen Handset und Basisstation.



Wahlwiederholung

Mit  können Sie zwischen den 10 zuletzt gewählten Nummern vor- und zurückblättern. Innerhalb der Liste können Sie auch die Tasten +/- (an der Seite) verwenden. Zum Anrufen  drücken, zum Abbrechen  drücken.


Einschalten/Ausschalten

Zum Ein- und Ausschalten des Handsets mehrere Sekunden Taste  drücken.




Tastensperre

Zum Sperren/Freigeben der Tastenfunktionen   drücken, bis dieses Symbol angezeigt wird. Wird das Handset in der Basisstation abgestellt, wird die Tastatur nicht gesperrt.

Klingelton ein/aus

Zum Ein-/Ausschalten des Klingeltons im Handset  **☒** drücken, bis dieses Symbol angezeigt wird.



Suche



Drücken von  auf der Basisstation erzeugt ein Suchsignal im Handset. Das Signal wird durch Drücken von  am Handset oder  an der Basisstation beendet, es hört automatisch nach einer Stunde auf.

Lautstärkenregelung

Während des Gesprächs kann die Lautstärke auf verschiedene Weise geregelt werden:

 Normale Lautstärkenregelung für den Hörer. Mit + und - lauter bzw. leiser stellen.

 Taste drücken, um eine starke Tonverstärkung (Boost) zu erzielen. Ist die Funktion eingeschaltet, zeigt das Display  an. Zum Schutz von Personen mit normalem Gehör wird die Verstärkung normalerweise nach jedem Gespräch aufgehoben. Diese Schutzfunktion ist einstellbar, siehe Kapitel *Einstellungen*.

 Frequenzumfang/Klangbild ändern. Hinweis! Funktioniert nur bei aktivierter Tonverstärkung.  ca. 2 Sekunden lang drücken und Klangbild mit +/- anpassen. Zum Beenden der Anpassung einige Sekunden warten.

Achtung!

Es kann eine sehr hohe Lautstärke erzeugt werden. Die Tonverstärkung ist nur von hörgeschädigten Personen zu verwenden. Auf manchen Leitungen kann die stärkste Lautstärke in Verbindung mit der Tonverstärkungsfunktion zu Rückkopplungseffekten führen; ggf. die Lautstärke etwas zurückdrehen.

Induktionsschlinge für Hörgerät

Das Handset besitzt eine eingebaute Induktionsschlinge für Hörgeräte, wenn zum Telefonieren das Hörgerät verwendet werden soll. Zum Anschließen der T-Spule des Hörgeräts das Hörgerät in T-Stellung bringen.



Speicher

Das Telefon hat 3 VIP-Speicherplätze.




Das Telefonbuch kann 100 Namen und Rufnummern aufnehmen.

Ist auf einem dieser Speicherplätze eine Rufnummer gespeichert (siehe *Einstellungen*), kann die Nummer mit wenigen Tastendrücken angerufen werden. Die VIP-Speicherplätze sind mit **A**, **B** und **C** gekennzeichnet.


Anrufen/Steuerung von VIPWahl.

1. Zum Wählen der gewünschten VIP-Nummer **A-C** die betreffende Taste drücken.
2. Die gespeicherte Nummer wird auf dem Display angezeigt.
3. Zum Anrufen  drücken, zum Abbrechen  drücken.

Anrufen aus dem Telefonbuch

1. Taste  drücken.
2. Mit  oder +/- (seitlich) zwischen den Einträgen blättern. Im Telefonbuch ist eine Schnellsuche möglich. Dazu für den gewünschten Anfangsbuchstaben ein- oder mehrmals die betreffende Zifferntaste drücken.
3. Taste  drücken, die gewählte Nummer wird angerufen.




Rufnummernanzeige

Im Display wird vor dem Entgegennehmen des Gesprächs der Anrufer angezeigt. Oder es werden die Rufnummern der letzten zehn eingehenden Anrufe angezeigt. Ist die aktuelle Rufnummer im Speicher enthalten, wird stattdessen der gespeicherte Name angezeigt. Die Rufnummern zu den eingehenden Anrufen werden zeitlich geordnet, im Anschluss an die Rufnummer wird die laufende Nummer angezeigt. Ist der Speicher voll, fällt mit jedem neuen eingehenden Anruf die jeweils älteste eingegangene Rufnummer weg. Die neue Rufnummer wird mit  angezeigt.

Hinweis!

Dieser Dienst muss bei der Telefongesellschaft abonniert werden.

Abfragen und anrufen

1. Mit  zwischen den Rufnummern der Liste eingegangenen Anrufe blättern.
Innerhalb der Liste können Sie auch die Tasten +/- (an der Seite) verwenden.
2. Zum Anrufen  drücken, zum Abbrechen  drücken.

Nachrichten

Außer der Rufnummer kann das Display folgende Daten anzeigen:



????? Keine Daten, z.B. bei Auslandsgespräch.

!!!! Geheimnummer.

 Anzeige für Nachricht in Mailbox*.



*Durch Löschen des betreffenden Eintrags in der Anrufliste kann die Nachrichtenanzeige manuell gelöscht werden.

Rufnummer löschen





1. Mit  zum betreffenden Eintrag gehen.
2. Taste  drücken, bis die Nummer verschwindet.

Einstellungen





Anschluss

1. Mit einem Telefonkabel die Buchse  an der Rückseite der Basisstation mit einer Telefonbuchse verbinden.
2. Mit einem Netzkabel den Netzausgang  an der Rückseite der Basisstation mit einer Steckdose verbinden.
3. Akkus in Handset einsetzen, Kennzeichnung für Plus-/Minuspole beachten.
4. Handset mit Tastatur nach außen aufladen (erste Aufladung 24 Stunden).
5. Zeit/Datum und Sprache gemäß Beschreibung einstellen.
6. **Flash-Zeit** auf 100 gement stellen (siehe unten).
7. Handset abnehmen und kontrollieren, ob Amtszeichen hörbar ist.


Datum/Uhrzeit



1.  drücken, bis  angezeigt wird.
2. Uhrzeit (hh:mm) eingeben. Mit  (=OK) bestätigen.
3. Datum (tt.mm.jj) eingeben. Mit  bestätigen.

Sprache

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Mit +/- (seitlich) bis **Language/Sprache** vorblättern. Mit  bestätigen.
3. Bis zur gewünschten Einstellung vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.

Flash-Zeit

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Mit +/- (seitlich) bis **Flash-Zeit** vorblättern. Mit  bestätigen.

3. Bis zur gewünschten Einstellung blättern (**100** für die meisten EU-Länder, **300** für Frankreich und Portugal). Mit  bestätigen.
4. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.

Reichweite

Hat das Handset keinen Kontakt zur Basisstation, blinkt dieses Symbol. Die Reichweite des Telefons schwankt zwischen 50 und 300 Metern, je nach der Menge der Hindernisse auf dem Weg der Funkwellen. Die Reichweite lässt sich verbessern, indem man den Kopf so dreht, dass das Handset in Richtung der Basisstation liegt. Mit abnehmender Reichweite wird die Tonqualität schlechter, bis das Gespräch abbricht.



Akkus

Bei schwächer werdenden Akkus blinkt dieses Symbol und Warntöne sind zu hören.

Da die Akkus Verbrauchsartikel sind, ist eine gewisse Verkürzung von Sprech- und Standby-Zeit gegenüber den technischen Daten normal, wenn das Telefon regelmäßig verwendet wird. Sind die Akkus voll (10 Stunden Ladezeit), reichen sie für ca. 120 Stunden Standby-Betrieb oder ca. 15 Stunden Sprechzeit. Die Zeiten gelten für normale Zimmertemperatur. Die Akkus erreichen ihre volle Kapazität erst nach 4-5 Ladevorgängen. Die Basisstation verfügt über eine Ladeautomatik, so dass die Akkus nicht überladen oder beschädigt werden, wenn das Handset über die Ladezeit hinaus in der Basisstation steht.



Hinweis!

Die Basisstation nicht in der Nähe anderer elektrischer Ausrüstung aufstellen und nicht direktem Sonnenlicht oder einer anderen Wärmequelle aussetzen! Dadurch verringern Sie das Störungsrisiko. Eine Erwärmung des Handsets während des Ladevorgangs ist normal und unschädlich. Nur Originalakkus verwenden. Die Garantie deckt keine Schäden aufgrund falscher Akkus ab.

Anzeige des Handsets

Leuchtet permanent bei Verbindung zur Basisstation, blinkt bei eingehendem Anruf.

Speicher

Das Telefon hat 3 VIP-Speicherplätze. Das Telefonbuch kann 100 Namen und Rufnummern aufnehmen.


Die VIP-Speicherplätze sind mit **A**, **B** und **C** gekennzeichnet. Bei weniger als 8 Buchstaben werden größere Buchstaben verwendet.

Sonderzeichen/Funktionen





Jede Zifferntaste ist auch mit mehreren Buchstaben belegt.

 [Leerzeichen]

 Löschen

 (festhalten) Innerhalb der Rufnummer eine Pause speichern







VIPWahl speichern

1. Taste für gewünschten Eintrag **A-C** festhalten bis **ABCDE...** angezeigt wird.
2. Für den gewünschten Namen die entsprechende Zifferntaste einmal/mehrmals drücken.
3. Mit  bestätigen. **123...** wird angezeigt.
4. Rufnummer einschl. Vorwahl eingeben.
5. Mit  bestätigen. Die Nummer ist gespeichert.








Haben Sie den Dienst Rufnummernübertragung (CLIP) abonniert, können Sie für die VIPWahl unter *Funktionen/Signale/VIPWahl* einen speziellen VIP-Klingelton einrichten.

Es kann vorkommen, dass zuerst der normale Klingelton zu hören ist, bevor die Rufnummer mit dem Telefonbuch verglichen wurde.








Rufnummer im Telefonbuch speichern

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Mit +/- bis **Speicher** vorblättern. Mit  bestätigen.
3. Bis **NeuerEintrag** vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Für den gewünschten Namen die entsprechende Zifferntaste einmal/mehrmals drücken. Mit  bestätigen.
5. Rufnummer einschl. Vorwahl eingeben. Mit  bestätigen.
6. Weitere Rufnummern speichern oder mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.






Rufnummer/Name ändern

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Mit +/- bis **Speicher** vorblättern. Mit  bestätigen.
3. Bis **Eintrag bearb** vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Mit  oder +/- zwischen den Einträgen blättern. Mit  bestätigen.
5. Name/Rufnummer ändern. Mit  bestätigen.
6. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.





Einträge löschen

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Mit +/- bis **Speicher** vorblättern. Mit  bestätigen.
3. Bis **Löschen** oder **Liste löschen** vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Mit  oder +/- zum gewünschten Eintrag vorblättern. Mit  bestätigen.
5. Mit  bestätigen.
6. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.

VIPWahl-Nummer für Taste 1 speichern

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
 2. Mit +/- bis **Speicher** vorblättern. Mit  bestätigen.
 3. Bis **Taste1 Speic** vorblättern. Mit  bestätigen.
 4. Rufnummer einschl. Vorwahl eingeben. Mit  bestätigen.
 5. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.
- Zum Anrufen Taste **1** einige Sekunden lang drücken.

Funktionen

1. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
2. Zur gewünschten Funktion, z.B. **Sprache** weiterblättern. Mit  bestätigen.
3. Bis zur gewünschten Einstellung vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Mit  in Ausgangsstellung zurückkehren.

Sprache Sprache für Anzeigetexte wählen.

Speicher Siehe Beschreibung nächste Seite.

Flash-Zeit **600** = Neuseeland
300 = Frankreich/Portugal
100 = Deutschland und sonstige Länder

Ton/Impuls Muss in den meisten Ländern auf Tonwahl stehen.

Notrufnummer Von Tastensperre nicht betroffen.

Signale Klingelton, Tastentöne und Vibration.
 Für die VIP-Nummern (ABC) können Sie einen speziellen Klingelton wählen (Rufnummernanzeige muss abonniert sein).

Die Klingeltöne 10-17 können max. 8 Sekunden weiter ertönen, wenn das Gespräch an einem anderen Gerät entgegen genommen wird.

Kontrast Der Kontrast des Displays ist einstellbar.

Tastenbeleuc Die Leuchtfunktion der Tasten kann ein-/ausgeschaltet werden.

AutoAntwort Mit dem Abheben des Handsets von der Basisstation wird das Gespräch entgegen genommen.

AutoBeenden Das Gespräch wird nach 15 Minuten automatisch beendet, wenn nicht eine beliebige Taste gedrückt wird. Praktisches Hilfsmittel, falls man gelegentlich das Auflegen vergisst.







BOOST SET Bei Einstellung **BOOST Speic** wird ggf. die aktivierte Tonverstärkung auch für eingehende Gespräche beibehalten. Diese Einstellung sollte ausschließlich dann aktiviert werden, wenn alle Anwender hörgeschädigt sind und eine Tonverstärkung auf eine deutlich höhere Lautstärke benötigen. Standardeinstellung ist **Zurück AUS**.

Handset Zurücksetzen des Handsets.

Multihandset Programmierung des PIN-Codes (zum Zurücksetzen), einer Basis-PIN (zur Registrierung) sowie von Funktionen für Systeme mit mehr als einem Handset oder mehr als einer Basisstation. Das Anmelden eines zusätzlichen Handsets wird separat beschrieben.

Neues Handset anmelden

Jedes neue Handset, das an der aktuellen Basisstation verwendet werden können soll, muss explizit angemeldet werden. Jede Basisstation kann bis zu 3 Handsets verwalten. Für weitere Informationen, siehe Kapitel über *Multihandset*-Funktionen.

1. Suchtaste  der Basisstation drücken, bis die Anzeigeleuchte blinkt.
2. Taste  drücken, bis das Menü angezeigt wird.
3. Bis **Multihandset** vorblättern. Mit  bestätigen.
4. Bis **Anmelden** vorblättern. Mit  bestätigen.
5. Bis zur gewünschten Basisstation vorblättern (√=bisher angemeldet). Mit  bestätigen.
6. Basis PIN eingeben (Liefereinstellung 0000). Mit  bestätigen.
7. Nach einigen Sekunden (max. 30 s) werden freie Rufnummern des Handsets angezeigt. Durch Drücken der betreffenden Zifferntaste die Rufnummern auswählen.

Multihandset-Funktionen

Allgemeines über Multihandset-Funktionen (+1...)

Beim Kauf Ihres Telefons war das Handset werkseitig bei der mitgelieferten Basisstation angemeldet. Sollen an einer Basisstation mehrere Handsets verwendet werden, ist die Basisstation möglichst „zentral“ zu platzieren, so dass der abgedeckte Bereich für alle Handsets ungefähr gleich ist.

Sie können an einer Basisstation bis zu 3 Handsets anmelden.


Dieses Modell ist außerdem GAP-kompatibel („generic access profile“). Sowohl Handset als auch Basisstation können also unabhängig vom Hersteller mit den meisten anderen GAP-kompatiblen Geräte zusammen eingesetzt werden. Das GAP-Protokoll garantiert jedoch nicht, dass alle Funktionen funktionieren.

Internverbindung

Sind an einer Basisstation mehrere Handsets angemeldet, können diese sich gegenseitig zu so genannten Interngesprächen anrufen.

1.  drücken, bis **INT** angezeigt wird.
2. Das Display zeigt die verfügbaren Rufnummern.
3. Die entsprechende Taste **1**-**3** für das anzurufende Handset drücken.

Übergabe von Gesprächen zwischen Handsets

1. Ein externes Gespräch findet statt.
2. Gemäß Beschreibung oben ein internes Gespräch starten.
3. Mit  das Gespräch übergeben.

Sonstiges

Wenn die Ausrüstung nicht funktioniert.

Ist das Telefonkabel intakt und korrekt eingesteckt? Ggf. Zusatzgeräte, Verlängerungskabel und andere Telefone entfernen. Funktioniert das Gerät jetzt, liegt der Fehler bei einem anderen Teil der Ausrüstung. An anderem Telefonanschluss (z.B. bei Nachbarn) testen. Funktioniert das Gerät dort, liegt wahrscheinlich eine Störung in der Telefonleitung vor. Melden Sie die Störung bei ihrer Telefongesellschaft.

Bei Anruf wird keine Rufnummer angezeigt

- Der Dienst Rufnummernanzeige muss bei der Telefongesellschaft abonniert werden.
- Ist normalerweise innerhalb einer Vermittlungsstelle nicht möglich.

Telefon funktioniert nicht

- Sind Adapter und Telefonkabel an Basisstation und der entsprechenden Buchse in der Wand eingesteckt?
- Ist Tonwahl eingestellt (siehe *Funktionen*)?
- Sind die Akkus im Handset aufgeladen?

Warnton während des Gesprächs/Herstellen einer Verbindung nicht möglich

- Sind die Akkus schwach? Handset aufladen.
- Ist das Handset außerhalb der Reichweite der Basis? Näher an Basis herangehen.

Telefon klingelt weiter

- Manche Klingeltöne (10-17) werden nicht durch ein Leitungssignal bewirkt und können nach Entgegennehmen des Gesprächs noch bis zu 8 Sekunden fortsetzen.

Funktioniert das Telefon trotz der genannten Maßnahmen nicht, geben Sie das Telefon zur Kontrolle an den betreffenden Händler. Quittung nicht vergessen.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die geltenden internationalen Sicherheitsanforderungen hinsichtlich der Belastung durch Funkwellen.

Die Belastung durch Funkwellen durch dieses Telefongerät beträgt 0,001 W/kg (gemessen über 10g Gewebe).

Der Grenzwert gemäß WHO beträgt 2 W/kg (gemessen über 10 g Gewebe).

Konformitätserklärung

Doro erklärt hiermit, dass das Produkt Doro HearPlus 318w die wesentlichen Bestimmungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EU (R&TTE) und 2002/95/EC (ROHS) erfüllt.

Eine Kopie der Herstellererklärung findet sich auf www.doro.com/dofc.

Garantie

Dieses Gerät hat die Warengarantiezeit von einem Jahr. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt.

Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist.

Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung,

Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die

Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des

Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch

Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit

von der Steckdose getrennt werden. Batterien sind




Verbrauchsartikel und deshalb von der Garantie

ausgeschlossen. Die Garantie verfällt, wenn andere



Batterien als die Originalbatterien benutzt werden.

Λειτουργία

Πραγματοποίηση κλήσης

1. Εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε. Διαγράψτε με .
2. Πιέστε  για κλήση του αριθμού.
3. Τερματίστε την κλήση με .

Λήψη κλήσης

1. Περιμένετε να ηχήσει το ακουστικό.
2. Απαντήστε με . Τερματίστε την κλήση με .


Σημείωση!


Για πρόσβαση σε ένα πλήκτρο flash κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε .

Μπορείτε να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση με οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός .

Θα ακουστεί ένα προειδοποιητικό ηχητικό σήμα αν το τηλέφωνο δεν είναι δυνατό να συνδεθεί με τη γραμμή. Το πρόβλημα ίσως να είναι ότι η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή ή ότι το ακουστικό βρίσκεται πολύ μακριά από τη βάση της συσκευής.

Επανάκληση


Πιέστε  μία ή περισσότερες φορές για μετακίνηση στους 10 τελευταίους αριθμούς εξερχόμενων κλήσεων. Μπορείτε επίσης να μετακινηθείτε εντός της λίστας με +/- (στο πλευρικό τμήμα).

Πιέστε  για την πραγματοποίηση της κλήσης ή πιέστε  για έξοδο.


Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Πιέστε  για μερικά δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση/ενεργοποίηση του ακουστικού.




Κλείδωμα πλήκτρων

Το κλείδωμα πλήκτρων απενεργοποιείται/ ενεργοποιείται κρατώντας πατημένο το πλήκτρο  # έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο που εικονίζεται δίπλα. Επίσης, το κλείδωμα πλήκτρων ενεργοποιείται όποτε το ακουστικό τοποθετείται στη βάση της συσκευής.

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση κουδουνισμού

Η λειτουργία κουδουνισμού του ακουστικού απενεργοποιείται/ενεργοποιείται κρατώντας πατημένο το πλήκτρο  έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο που εικονίζεται δίπλα.



Τηλεειδοποίηση

Πιέστε  στη βάση της συσκευής για να ενεργοποιηθεί το σήμα τηλεειδοποίησης στο ακουστικό. Το σήμα θα σταματήσει αυτόματα μέσα σε λίγα λεπτά ή πιέζοντας  στο ακουστικό ή  στη βάση της συσκευής.


Έλεγχος ήχου

Στη συσκευή αυτή υπάρχουν διάφοροι τρόποι ρύθμισης του ήχου κατά τη διάρκεια των κλήσεων:

 Ρυθμιστικό κανονικής έντασης ήχου για το ακουστικό. Πιέστε + για αύξηση και – μείωση της έντασης ήχου.

 Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να απενεργοποιηθεί/ ενεργοποιηθεί η λειτουργία ενίσχυσης (boost). Όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη το  είναι αναμμένο. Κατά κανόνα, η λειτουργία ενίσχυσης απενεργοποιείται μετά από κάθε κλήση για να μην προκληθεί βλάβη σε άτομα με κανονική ακοή. Αυτή η λειτουργία ασφαλείας είναι ρυθμίσιμη - βλέπε Ρυθμίσεις.



Ρύθμιση εύρους συχνοτήτων/ποιότητας ήχου. Σημείωση! Αυτή είναι δυνατή όταν η λειτουργία ενίσχυσης είναι ενεργοποιημένη. Κρατήστε πατημένο το  για περίπου 2 δευτερόλεπτα και ρυθμίστε την ποιότητα τήχου με τα +/- . Περιμένετε μερικά λεπτά για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

Προειδοποίηση!

Η ένταση ήχου του ακουστικού μπορεί να αυξηθεί σε πολύ υψηλή στάθμη. Η λειτουργία ενίσχυσης θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα με δυσκολίες ακοής.

Σε ορισμένες γραμμές η υψηλή ένταση ήχου σε συνδυασμό με την ενίσχυση μπορεί να προκαλέσει ανάδραση. Δοκιμάστε να μειώσετε λίγο την ένταση.



Βρόχος για βοηθήματα ακοής

Το ακουστικό έχει ενσωματωμένο έχει έναν ειδικό ενσωματωμένο βρόχο για οποιοδήποτε επιθυμεί να χρησιμοποιήσει βοηθήματα ακοής με το τηλέφωνο. Επιλέξτε την λειτουργία T πάνω στο ακουστικό βαρηκοΐας για να ενεργοποιηθεί το σύστημα telecoil του ακουστικού βαρηκοΐας.




Μνήμες

Αυτό το τηλέφωνο διαθέτει 3 μνήμες ταχείας κλήσης. Στον Τηλεφωνικό Κατάλογο είναι δυνατό να αποθηκευτούν 100 ονόματα και τηλεφωνικοί αριθμοί. Όταν ένας τηλεφωνικός αριθμός είναι αποθηκευμένος (βλέπε *Ρυθμίσεις*) η κλήση πραγματοποιείται πιέζοντας λιγότερα πλήκτρα. Τα πλήκτρα ταχείας επισημαίνονται με τους χαρακτήρες **A, B, C**.

Κλήση/έλεγχος αριθμού ταχείας κλήσης

1. Επιλέξτε το επιθυμητό πλήκτρο ταχείας κλήσης (A-C) πιέζοντάς το.
2. Ο αποθηκευμένος αριθμός θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Πιέστε  για την πραγματοποίηση της κλήσης ή πιέστε  για έξοδο.


Κλήση από τον Τηλεφωνικό Κατάλογο

1. Πιέστε .
2. Μετακινηθείτε με κύλιση στα καταχωρημένα στοιχεία με  ή +/- (στο πλευρικό τμήμα). Για γρήγορη αναζήτηση στον Τηλεφωνικό Κατάλογο πιέστε τον κατάλληλο αριθμητικό πλήκτρο μία ή περισσότερες φορές για το πρώτο γράμμα του ονόματος.
3. Πιέστε  για κλήση του αριθμού.

Αναγνώριση κλήσεων

Στην οθόνη μπορείτε να δείτε ποιος σας καλεί προτού απαντήσετε στην κλήση ή να δείτε μέχρι 10 αριθμούς εισερχόμενων κλήσεων που έγιναν όταν απουσιάζατε. Αν ο αριθμός είναι αποθηκευμένος στη μνήμη θα εμφανιστεί το όνομα του καλούντος.




Οι αριθμοί εισερχόμενων κλήσεων αποθηκεύονται με τη σειρά κατά την οποία λήφθηκαν οι εισερχόμενες κλήσεις και ο αύξων αριθμός εμφανίζεται δίπλα σε κάθε τηλεφωνικό αριθμό.

Αν η μνήμη είναι πλήρης κάθε νέα κλήση θα αντικαθιστά τον αριθμό της πιο παλιάς εισερχόμενης κλήσης. Οι νέοι αριθμοί επισημαίνονται με το σύμβολο .

Σημείωση!

Για τη συγκεκριμένη λειτουργία απαιτείται εγγραφή στον πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.

Ανάγνωση και κλήση


1. Πιέστε  για μετακίνηση στους αριθμούς των εισερχόμενων κλήσεων που λήφθηκαν.
Μπορείτε επίσης να μετακινηθείτε εντός της λίστας με +/- (στο πλευρικό τμήμα).
2. Πιέστε  για την πραγματοποίηση της κλήσης ή πιέστε  για έξοδο.

Μηνύματα

Εκτός από τους τηλεφωνικούς αριθμούς στην οθόνη εμφανίζονται τα παρακάτω:



????? Δεν έχει ληφθεί καμία πληροφορία, π.χ. μία διεθνής κλήση.

!!!! Απόκρυψη αριθμού.

 Ένδειξη μηνυμάτων για την υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου από τον πάροχο υπηρεσιών σας*.



*Η ένδειξη μηνυμάτων είναι δυνατό να διαγραφεί χειροκίνητα διαγράφοντας το αντίστοιχο καταχωρημένο στοιχείο στη λίστα.

Διαγραφή τηλεφωνικών αριθμών




1. Μετακινηθείτε στην επιθυμητή θέση με το .
2. Πιέστε  έως ότου ο αριθμός παύει να εμφανίζεται.

Ρυθμίσεις





Σύνδεση

1. Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο στην επιτοίχια υποδοχή και στην υποδοχή με την ένδειξη  που υπάρχει στο πίσω μέρος της βάσης.
2. Συνδέστε τον αντάπτορα ισχύος στην υποδοχή ηλεκτρικής τροφοδοσίας και στην υποδοχή  στο πίσω μέρος της βάσης.
3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο ακουστικό με το θετικό και αρνητικό ακροδέκτη στις ενδεικνυόμενες θέσεις.
4. Φορτίστε το ακουστικό με το πληκτρολόγιο στραμμένο προς τα έξω (την πρώτη φορά για 24 ώρες).
5. Ρυθμίστε την ώρα/ημερομηνία & γλώσσα ακολουθώντας την περιγραφή παρακάτω.
6. Ρυθμίστε το σωστό χρόνο **Flash** στο 100 (βλέπε παρακάτω).
7. Σηκώστε το ακουστικό και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τηλεφωνικό σήμα.





Ημερομηνία/Ωρα

1. Πιέστε  έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη ⓘ
2. Ρυθμίστε την ώρα (ΩΩ:ΛΛ). Πιέστε  (=OK).
3. Ρυθμίστε την ημερομηνία (ΗΗ.ΜΜ.ΕΕ). Πιέστε .

Γλώσσα

1. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στο μενού **ΓΛΩΣΣΑ** με τα +/- (στο πλευρικό τμήμα). Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στην επιθυμητή ρύθμιση. Πιέστε .
4. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Χρόνος Flash

1. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στην επιλογή **ΧΡΟΝΟΣ Flash** με τα +/- (στο πλευρικό τμήμα). Πιέστε .
3. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση (**100** για χώρες της Ε.Ε., **300** για Γαλλία/Πορτογαλία). Πιέστε .
4. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Εμβέλεια

Το σύμβολο που εικονίζεται δίπλα θα αρχίσει να αναβοσβήνει όταν το ακουστικό χάσει την επαφή του με τη βάση της συσκευής. Κατά κανόνα η εμβέλεια του τηλεφώνου κυμαίνεται μεταξύ 50 και 300 μέτρων, ανάλογα με τα εμπόδια που τα ραδιοκύματα συναντούν στη διαδρομή τους κατά τη συνομιλία. Η εμβέλεια είναι δυνατό να βελτιωθεί στρέφοντας το κεφάλι σας έτσι ώστε το ακουστικό να είναι καλύτερα ευθυγραμμισμένο με τη βάση της συσκευής. Η ποιότητα της κλήσης μειώνεται συνεχώς μέχρι να επιτευχθεί το όριο εμβέλειας και την τελική διακοπή της σύνδεσης.



Μπαταρία

Όταν η ισχύς των μπαταριών είναι οριακά χαμηλή το σύμβολο που εικονίζεται δίπλα αναβοσβήνει και ηχεί ένας προειδοποιητικός τόνος. Οι μπαταρίες είναι ευπαθή προϊόντα γι' αυτό όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο τακτικά είναι αναμενόμενο ο χρόνος κλήσης και ο χρόνος στη λειτουργία αναμονής να είναι σε κάποιο βαθμό μειωμένος συγκριτικά με τις προδιαγραφές. Όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες (10 ώρες) διαρκούν περίπου 120 ώρες στη λειτουργία αναμονής ή περίπου για 15 ώρες χρόνου κλήσης. Αυτές οι ώρες λειτουργίας ισχύουν σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.



Πλήρης χωρητικότητα μπαταριών επιτυγχάνεται μόνο αν οι μπαταρίες έχουν φορτιστεί 4-5 φορές. Οι μπαταρίες δεν είναι δυνατό να υπερφορτιστούν ή να υποστούν ζημιά λόγω παρατεταμένης φόρτισης - η βάση της συσκευής έχει έναν ενσωματωμένο μηχανισμό που το αποτρέπει.

Σημείωση!

Μην τοποθετείτε τη βάση της συσκευής κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές ή στο άμεσο φως του ήλιου ή σε άλλες ισχυρές πηγές θερμότητας! Αυτό μειώνει τον κίνδυνο παρεμβολών.

Η συσκευή κατά τη φόρτιση θερμαίνεται: Αυτό είναι φυσιολογικό και μη επικίνδυνο.

Χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικές μπαταρίες. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ζημιά που οφείλεται στη χρήση ακατάλληλων μπαταριών.

Ενδείξεις βάσης συσκευής


Όταν η βάση της συσκευής είναι συνδεδεμένη ανάβουν συνεχώς και αναβοσβήνουν όταν το τηλέφωνο ηχεί.

Μνήμες

Αυτό το τηλέφωνο διαθέτει 3 μνήμες ταχείας κλήσης. Στον Τηλεφωνικό Κατάλογο είναι δυνατό να αποθηκευτούν 100 ονόματα και τηλεφωνικοί αριθμοί. Τα πλήκτρα ταχείας κλήσης επισημαίνονται με τους χαρακτήρες **A**, **B**, **C**. Όταν υπάρχουν λιγότερα από 8 γράμματα χρησιμοποιείται μεγαλύτερο κείμενο.

Ειδικά σύμβολα/λειτουργίες



Υπάρχουν διάφορα γράμματα που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμητικό πλήκτρο.

 [Διάστημα]

 Διαγραφή

 (πατημένο) Κενό διάστημα σε τηλεφωνικό αριθμό






Αποθήκευση αριθμών ταχείας κλήσης

1. Πιέστε το επιθυμητό πλήκτρο **A-C** έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη **☐ABCDE....**
2. Πιέστε το πλήκτρο με το κατάλληλο γράμμα μία ή περισσότερες φορές για το επιθυμητό όνομα.
3. Πιέστε . Εμφανίζεται η ένδειξη **☐123....**
4. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό, περιλαμβάνοντας και τον υπεραστικό κωδικό.
5. Πιέστε . Τώρα ο αριθμός έχει αποθηκευτεί.



Αν εγγραφείτε σε μια υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων μπορείτε επίσης να επιλέξετε μια συγκεκριμένη μελωδία VIP για τους αριθμούς ταχείας κλήσης – βλέπε *Λειτουργίες/Ρύθμιση ήχου/Ήχος VIP (ABC)*.





Ωστόσο το πρώτο ηχητικό σήμα μπορεί να είναι κανονικό προτού ο αριθμός συγκριθεί με τον Τηλεφωνικό Κατάλογο.

Αποθήκευση αριθμών στον Τηλεφωνικό Κατάλογο








1. Πιέστε **☐** για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στο **ΜΝΗΜΕΣ** με τα +/- . Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **ΠΡΟΣΩ. ΕΠΑΦΗΣ**. Πιέστε .
4. Πιέστε το πλήκτρο με το κατάλληλο γράμμα μία ή περισσότερες φορές για το επιθυμητό όνομα. Πιέστε .
5. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό, περιλαμβάνοντας και τον υπεραστικό κωδικό. Πιέστε .
6. Συνεχίστε την προσθήκη αριθμών ή πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Αλλαγή τηλεφωνικών αριθμών/ονομάτων






1. Πιέστε **☐** για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στο **ΜΝΗΜΕΣ** με τα +/- . Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **ΕΠΕΞ. ΚΑΤΑΧ.** (Επεξεργασία καταχώρισης). Πιέστε .


4. Μετακινηθείτε στα καταχωρημένα στοιχεία με το πλήκτρο  ή +/- . Πιέστε .
5. Διορθώστε το όνομα/αριθμό. Πιέστε .
6. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Διαγραφή καταχωρίσεων





1. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στο **ΜΝΗΜΕΣ** με τα +/- . Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **ΔΙΑΓΡ. ΕΠΑΦΗΣ** ή στο **ΔΙΑΓΡ. ΛΙΣΤΑΣ**. Πιέστε .
4. Μετακινηθείτε στο επιθυμητό καταχωρημένο στοιχείο με το πλήκτρο  ή +/- . Πιέστε .
5. Επιβεβαιώστε πατώντας .
6. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Αποθήκευση αριθμού ταχείας κλήσης για το πλήκτρο 1

1. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στο **ΜΝΗΜΕΣ** με τα +/- . Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στο **ΠΛ. ΜΝΗΜΗΣ 1**. Πιέστε .
4. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό, περιλαμβάνοντας και τον υπεραστικό κωδικό. Πιέστε .
5. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

Για την πραγματοποίηση μιας κλήσης πιέστε το πλήκτρο  για μερικά δευτερόλεπτα.

Λειτουργίες

1. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
2. Μετακινηθείτε στην επιθυμητή λειτουργία, π.χ. **ΓΛΩΣΣΑ**. Πιέστε .
3. Μετακινηθείτε στην επιθυμητή ρύθμιση. Πιέστε .
4. Πιέστε  για επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

ΓΛΩΣΣΑ Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα κειμένου της οθόνης.

ΜΝΗΜΕΣ Βλέπε προηγούμενη περιγραφή.

ΧΡΟΝΟΣ Flash600 = Νέα Ζηλανδία

300 = Γαλλία/Πορτογαλία

100 = Μεγάλη Βρετανία και άλλες χώρες

Τονικ/Παλμικ Πρέπει να επιλέγεται η ρύθμιση 'τονική' στις περισσότερες χώρες.

ΑΡ. ΑΝΑΓΚΗΣ

Με εξαίρεση το κλείδωμα πλήκτρων.

ΡΥΘΜ. ΗΧΟΥ Κουδουνισμός, πλήκτρο μπιπ και δόνηση
Μπορείτε επίσης να επιλέξετε μια μελωδία κουδουνισμού που θα ακούγεται όταν ένας αριθμός ταχείας κλήσης (ABC) σας καλεί (πρέπει να είναι διαθέσιμη η υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων).

Αν η απάντηση κλήσης γίνεται σε άλλο τηλέφωνο, οι μελωδίες 10-17 είναι δυνατό να συνεχίσουν να ηχούν μέχρι 8 δευτερόλεπτα.

Αντίθεση Η αντίθεση στην οθόνη είναι δυνατό να ρυθμιστεί.

ΠΛ. ΟΠΙΣΘΟΦ. Ο οπισθοφωτισμός των πλήκτρων είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί/ενεργοποιηθεί.

Αυτόμ. Απάντ. Για απάντηση μιας κλήσης απλά σηκώστε το ακουστικό από τη βάση.

ΚΛ. ΑΚ. ΑΥΤ. Η κλήση τερματίζεται αυτόματα μετά από 15 λεπτά εκτός αν πατηθεί κάποιο τυχαίο πλήκτρο. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο όταν κάποιες φορές ξεχνάτε να κλείσετε το ακουστικό.

ΡΥΘ. ΕΝΙΣΧ Αν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή **ΙΔΙΑ ΡΥΘΜ.** η ισχυρή ενίσχυση διατηρείται για όλες τις μελλοντικές κλήσεις. Η συγκεκριμένη ρύθμιση θα πρέπει να ενεργοποιείται εφόσον όλοι η χρήστες έχουν δυσκολία ακοής που απαιτεί ισχυρή ενίσχυση. Η κανονική ρύθμιση είναι **ΕΠΙΣΤΡ. OFF.**







ΕΠΑΝ ΑΚΟΥΣΤ Επαναφορά των ρυθμίσεων του ακουστικού.

ΠΟΛΥΑΚΟΥΣΤ. Προγραμματισμός κωδικού PIN (για επαναφορά), PIN Συστήματος (για καταχώριση) και λειτουργίες για συστήματα με περισσότερες από μία συσκευές ακουστικού/βάσης. Η καταχώριση συμπληρωματικών ακουστικών περιγράφεται ξεχωριστά.

Καταχώριση νέου ακουστικού

Κάθε νέο συμπληρωματικό ακουστικό πρέπει να καταχωρίζεται στη βάση στην οποία θα χρησιμοποιείται. Κάθε βάση μπορεί να δεχτεί μέχρι 3 διαφορετικά ακουστικά.

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ενότητα *Χρήση πολλαπλών ακουστικών*.

1. Πιέστε το πλήκτρο τηλεειδοποίησης  στη βάση της συσκευής έως ότου η ένδειξη αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πιέστε  για πρόσβαση στο μενού.
3. Μετακινηθείτε στην επιλογή **ΠΟΛΥΑΚΟΥΣΤ.**. Πιέστε .
4. Μετακινηθείτε στην επιλογή **ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ**. Πιέστε .
5. Επιλέξτε μία βάση (✓=προηγούμενως καταχωρ.). Πιέστε .
6. Εισάγετε τον κωδικό PIN του συστήματος (0000 κατά την παράδοση). Πιέστε .
7. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα (μέγ. 30) θα εμφανιστούν οι αριθμοί των διαθέσιμων ακουστικών. Επιλέξτε κάποιο από αυτά πιέζοντας το κατάλληλο αριθμητικό πλήκτρο.

Χρήση πολλαπλών ακουστικών


Γενικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση πολλαπλών ακουστικών (+1...)

Κατά την αγορά του τηλεφώνου σας το ακουστικό είναι ήδη καταχωρημένο στη βάση που το συνοδεύει εξ εργοστασίου. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε πολλά ακουστικά με μία βάση, φροντίστε ώστε η βάση αυτή είναι τοποθετημένη κεντρικά προκειμένου η εμβέλεια να είναι ίδια για όλα τα ακουστικά. Είναι δυνατό να καταχωρηθούν μέχρι 3 ακουστικά σε μία βάση.


Το συγκεκριμένο μοντέλο είναι συμβατό και με το πρωτόκολλο GAP (Generic Access Profile, Γενικό Προφίλ Πρόσβασης). Αυτό σημαίνει ότι τόσο το ακουστικό όσο και η βάση είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν με άλλες συσκευές άλλων κατασκευαστών που είναι συμβατές με την τεχνολογία GAP. Ωστόσο, το πρωτόκολλο GAP δε διασφαλίζει ότι είναι δυνατές όλες οι λειτουργίες.

Εσωτερικές κλήσεις

Όταν χρησιμοποιούνται πολλά ακουστικά με την ίδια βάση, είναι δυνατή η πραγματοποίηση εσωτερικών κλήσεων (ενδοεπικοινωνία) μεταξύ των ακουστικών.

1. Πιέστε  έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη **INT**.
2. Στην οθόνη θα εμφανιστούν οι αριθμοί των διαθέσιμων ακουστικών.
3. Πιέστε το κατάλληλο πλήκτρο **1-3** για το ακουστικό που θέλετε να καλέσετε.

Μεταφορά κλήσεων μεταξύ ακουστικών

1. Μία εξωτερική κλήση βρίσκεται σε σύνδεση.
2. Συνδέστε μια κλήση ενδοεπικοινωνίας με τον τρόπο που εξηγείται παραπάνω.
3. Πιέστε  για τη μεταφορά της κλήσης.

Διάφορα

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του τηλεφώνου δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι είναι σωστά συνδεδεμένο.

Αποσυνδέστε τυχόν πρόσθετες συσκευές, προεκτάσεις καλωδίων και άλλα τηλέφωνα. Αν η συσκευή τώρα λειτουργεί, θα πρέπει να υπάρχει κάποια βλάβη στην άλλη συσκευή. Μπορείτε να ελέγξετε τη συσκευή τηλεφώνου σε κάποια άλλη τηλεφωνική γραμμή (π.χ. σε κάποιο γειτονικό σπίτι). Εάν η συσκευή λειτουργεί, το πιο πιθανό είναι η βλάβη βρίσκεται στην τηλεφωνική σας γραμμή. Θα πρέπει να τη αναφέρετε στον πάροχο υπηρεσιών που χρησιμοποιείτε.

Δεν εμφανίζεται κανένας αριθμός όταν ηχεί το τηλέφωνο

- Θα πρέπει να είστε εγγεγραμμένοι στον πάροχο υπηρεσιών σας για την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων.
- Αυτό συνήθως είναι δυνατό για ένα τηλεφωνικό κέντρο.

Το τηλέφωνο δε λειτουργεί

- Βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας ισχύος και το τηλεφωνικό καλώδιο είναι συνδεδεμένα στη βάση της συσκευής και στην κατάλληλη επίτοιχη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένη η ρύθμιση 'τονική', βλέπε *Λειτουργίες*.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες στο ακουστικό είναι φορτισμένες.

Προειδοποιητικός ηχητικός τόνος κατά τις κλήσεις/Η σύνδεση δεν είναι δυνατή

- Ίσως η ισχύς των μπαταριών να είναι χαμηλή (επαναφορτίστε τη συσκευή).
- Το ακουστικό μπορεί να είναι σχεδόν εκτός εμβέλειας- μετακινηθείτε πιο κοντά στη βάση της συσκευής.

Το τηλέφωνο συνεχίζει να ηχεί

- Ορισμένοι τύποι κουδουνισμού (10-17) δεν ακολουθούν το σήμα της γραμμής. Αυτό σημαίνει ότι το σήμα μπορεί να συνεχίσει μέχρι 8 δευτερόλεπτα μετά την απάντηση της κλήσης.

Αν το τηλέφωνο συνεχίζει να μη λειτουργεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Πρέπει να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς.

Ρυθμός ειδικής απορρόφησης (SAR)

Αυτό η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας για την έκθεση σε ραδιοκύματα. Η τιμή SAR που μετρήθηκε για το συγκεκριμένο τηλέφωνο είναι 0,001 W/kg (ανά 10 g βιολογικού ιστού). Το μέγιστο όριο κατά WHO είναι 2W/kg (ανά 10g βιολογικού ιστού).

Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρία Doro δηλώνει ότι το προϊόν Doro HearPlus 318w συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς που περιλαμβάνονται στις Οδηγίες 1999/5/EE (R&TTE) και 2002/95/EE (ROHS). Αντίγραφο της δήλωσης του κατασκευαστή είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.doro.com/dofc




Εγγύηση

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αν παρουσιαστούν προβλήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Για οποιαδήποτε επισκευή ή τεχνική υποστήριξη κατά την περίοδο της εγγύησης, είναι απαραίτητη η απόδειξη αγοράς.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται από ατύχημα ή παρόμοιο συμβάν ή ζημιά, εισροή υγρού, αμέλεια, αντικανονική χρήση ή οποιεσδήποτε άλλες συγκυρίες εκ μέρους του αγοραστή.

Funcionamento

Efectuar uma chamada


1. Introduza o número de telefone para o qual deseja ligar.
Pode corrigir com .
2. Prima  para o telefone marcar o número.
3. Termine a chamada com .

Receber uma chamada

1. Aguarde até que o telefone toque.
2. Atenda com . Termine a chamada com .




Nota!

Para aceder a um botão flash durante uma chamada, prima .


Pode atender uma chamada com qualquer botão, excepto . Se o telefone não conseguir obter linha, ouvirá um sinal de aviso.

O problema poderá dever-se a pilhas com pouca carga ou ao facto de o telefone estar muito distante da unidade base.


Remarcação

Prima  uma ou mais vezes para percorrer os 10 números marcados mais recentemente. Também pode percorrer a lista com os botões +/- (na parte lateral). Prima  para fazer a chamada ou prima  para sair.

Ligar/desligar


Prima  durante alguns segundos para ligar ou desligar o telefone.

Bloqueio do teclado

O bloqueio do teclado pode ser activado/desactivado premindo  até que o respectivo símbolo apareça. O teclado também fica desbloqueado sempre que o telefone é colocado na unidade base.






Toque activado/desactivado

O toque do telefone pode ser activado/desactivado premindo  até que o respectivo símbolo apareça.




Paging (chamar o telefone)



Prima  na unidade base para gerar um sinal de chamamento do telefone. O sinal parará automaticamente após algum tempo ou quando for premido o botão  no telefone ou o botão  na unidade base.




Controlo do som

Este produto permite ajustar o som de várias formas durante as chamadas:

 Controlo normal do volume do telefone. Prima + para aumentar e – para diminuir.

 Prima este botão para activar/desactivar a função de amplificação. Quando esta função estiver activa, surgirá o símbolo  no visor. Por regra, para evitar danos em pessoas com audição normal, a função de amplificação é desactivada após o fim de cada chamada. Esta característica de segurança é configurável (ver Configuração).



Ajuste da gama de frequências/qualidade do som. Nota: Isto apenas funciona quando a função de amplificação está activada. Mantenha a pressão em  durante 2 segundos e ajuste a qualidade do som com +/- . Aguarde alguns segundos para terminar o ajuste.

Aviso!

O volume de som do telefone pode ser aumentado para um nível muito elevado. A função de amplificação apenas deve ser utilizada por pessoas com deficiência auditiva. Em algumas ligações telefónicas, a combinação do volume mais elevado com a amplificação pode provocar feedback. Se tal acontecer, reduza o volume ligeiramente.

Auxiliares de audição



O telefone utiliza tecnologia própria para pessoas que utilizam auxiliares auditivos. Selecciono o modo T no seu auxiliar auditivo para activar esta função.

Memórias




O telefone possui 3 memórias de marcação rápida. A lista telefónica pode guardar 100 conjuntos de nome e número de telefone.

Quando um número está memorizado numa posição de memória (ver *Configuração*), é possível fazer chamadas para esse número premindo menos botões. As marcações rápidas estão identificadas com **A**, **B**, **C**.

Para verificar ou marcar um número de marcação rápida


1. Escolha a marcação rápida que deseja (**A-C**) premindo o respectivo botão.
2. O número memorizado é apresentado no visor.
3. Prima  para fazer a chamada ou prima  para sair.

Marcar através da lista telefónica

1. Prima .
2. Percorra as entradas com  ou +/- (na parte lateral). Pode fazer procuras rápidas na lista telefónica se premir a tecla de número que corresponde à primeira letra do nome.
3. Prima  para o telefone marcar o número.

Identificação de chamadas




Antes de atender uma chamada, pode ver o nome de quem lhe está a telefonar no visor. Pode também ver até 10 números que lhe tenham telefonado enquanto esteve fora de casa.

Se o número estiver guardado na memória, será apresentado o nome memorizado em vez do próprio número. Os números das chamadas recebidas ficam guardados pela ordem de recepção das chamadas e o número sequencial é apresentado ao lado de cada número de telefone. Se a memória ficar cheia, as novas chamadas substituem as mais antigas. A existência de novos números é indicada com o símbolo .

Nota!

Para funcionar, esta função requer a subscrição do serviço de identificação de chamadas do seu operador de rede.

Ver números e marcar


1. Prima  para percorrer os números recebidos. Também pode percorrer a lista com os botões +/- (na parte lateral).
2. Prima  para fazer a chamada ou prima  para sair.

Mensagens

Além de apresentar os números de telefone, o visor pode ainda apresentar o seguinte:



????? Nenhuma informação recebida (por exemplo, chamada internacional).

!!!! Número oculto (privado).

 Indicação de mensagem do serviço de correio de voz do seu operador de rede*.



*A indicação de mensagem pode ser apagada manualmente apagando a correspondente entrada na lista.

Apagar números de telefone





1. Percorra os números até ao que pretende, utilizando .
2. Prima  e mantenha a pressão até que o número desapareça.

Configuração





Ligação

1. Ligue o cabo da linha telefónica a uma tomada de rede telefónica na parede e à tomada  do telefone.
2. Ligue o transformador a uma tomada eléctrica e à tomada  na parte posterior da unidade base.
3. Introduza as pilhas no telefone, respeitando as indicações de polaridade conforme indicado.
4. Carregue o telefone com o teclado voltado para fora (durante 24 horas se for a primeira utilização).
5. Acerte a hora/data e o seleccione o idioma, seguindo os passos indicados em baixo.
6. Defina o tempo de **Flash** para 300 (veja em baixo).
7. Levante o auscultador e verifique a existência de sinal de linha.





Data/Hora

1. Prima  até que apareça .
2. Acerte a hora (HH:MM). Prima  (=OK).
3. Acerte a data (DD.MM.AA). Prima .

Idioma

1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Idioma** com +/- (na parte lateral). Prima .
3. Desloque a selecção até à opção que desejar. Prima .
4. Prima  para voltar ao modo de espera.

Tempo de flash

1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Recall R** com +/- (na parte lateral). Prima .
3. Desloque a selecção até à opção correcta (**100** para a maior parte dos países da UE, **300** para França/Portugal). Prima .
4. Prima  para voltar ao modo de espera.

Alcance da cobertura

O símbolo adjacente fica intermitente quando o telefone perder o contacto com a unidade base. O alcance do telefone irá normalmente variar entre 50 e 300 metros, dependendo da existência de obstáculos no percurso das ondas de rádio que transportam a conversação. A cobertura pode ser melhorada se colocar o telefone numa posição em que fique mais bem alinhado com a unidade base. A qualidade da chamada piora à medida que se atinge o limite do alcance e por fim a ligação é mesmo perdida.



Pilhas

O símbolo adjacente fica intermitente e ouve-se um aviso sonoro quando as pilhas estão com pouca carga. As pilhas deterioram-se com o tempo, pelo que, se utilizar o telefone com regularidade, deve esperar que o tempo em chamada e o tempo em espera se tornem inferiores aos indicados nas especificações. Quando as pilhas estão totalmente carregadas (10 horas), duram aproximadamente 120 horas em modo de espera ou 15 horas em chamada. Estes tempos verificam-se em condições de temperatura ambiente normal para interiores. A capacidade total das pilhas não será alcançada antes de terem sido carregadas 4 ou 5 vezes. Não é possível sobrecarregar as pilhas ou danificá-las por excesso de tempo de carga. A unidade base possui um mecanismo de carregamento que evita que isso aconteça.



Nota!

Não coloque a unidade base perto de outros equipamentos eléctricos nem a exponha à luz solar directa ou a qualquer outra fonte forte de calor! O objectivo disto é minimizar o risco de quaisquer interferências. O dispositivo fica quente quando as pilhas estão a ser carregadas, mas isto é normal e não representa qualquer perigo. Utilize apenas pilhas originais. A garantia não cobre qualquer dano provocado pela utilização de pilhas desadequadas.

Indicadores da unidade base

Estão permanentemente ligados quando a unidade base está ligada e ficam intermitentes quando o telefone está a tocar.

Memórias


O telefone possui 3 memórias de marcação rápida. A lista telefónica pode guardar 100 conjuntos de nome e número de telefone. As marcações rápidas estão identificadas com **A, B, C**. Se os nomes tiverem menos de 8 letras, o telefone utiliza caracteres de maior dimensão no visor.

Sinais/funções especiais





Cada botão de número tem várias letras atribuídas.

 [espaço]

 Apagar

 (manter premido) Insere um pausa no número de telefone







Memorizar números para marcação rápida

1. Prima um botão **A-C** até que apareça  **ABCDE...** no visor.
2. Prima os botões dos dígitos correspondentes, uma ou mais vezes, para obter o nome que deseja.
3. Prima . Aparece  **123....**
4. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de zona.
5. Prima . O número fica memorizado.








Se subscrever um serviço de identificação de chamadas, também pode seleccionar uma melodia VIP especial para as marcações rápidas (ver *Funções/Definir toque/Toque VIP (ABC)*).

Note que o primeiro toque pode ser normal, pois é emitido antes de o número ser procurado na lista telefónica.








Memorizar números na lista telefónica

1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Memórias** com +/- . Prima .
3. Desloque a selecção até **Novo**. Prima .
4. Prima os botões dos dígitos correspondentes, uma ou mais vezes, para obter o nome que deseja. Prima .
5. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de zona. Prima .
6. Continue a adicionar números ou prima  para voltar ao modo de espera.






Alterar nomes/números de telefone

1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Memórias** com +/- . Prima .
3. Desloque a selecção até **Editar**. Prima .
4. Desloque a selecção pelas entradas com  ou +/- . Prima .
5. Corrija o nome e/ou o número. Prima .
6. Prima  para voltar ao modo de espera.

Apagar números





1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Memórias** com +/- . Prima .
3. Desloque a selecção até **Apagar** ou **Apagar Lista**. Prima .
4. Desloque a selecção até à entrada que desejar  ou +/- . Prima .
5. Confirme premindo .
6. Prima  para voltar ao modo de espera.

Memorizar a marcação rápida para o Botão 1

1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até **Memórias** com +/- . Prima .
3. Desloque a selecção até **Tecl. 1 mem.** Prima .
4. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de zona. Prima .
5. Prima  para voltar ao modo de espera.

Para fazer uma chamada para este número, mantenha o botão **1** premido durante alguns segundos.

Funções







1. Prima  até ter acedido ao menu.
2. Desloque a selecção até à função desejada, por exemplo **Idioma**. Prima .
3. Desloque a selecção até à opção que desejar. Prima .
4. Prima  para voltar ao modo de espera.

Idioma	Seleccionar o idioma que desejar para o telefone utilizar no visor.
Memórias	Ver descrição anterior.
Recall R	600 = Nova Zelândia 300 = França/Portugal 100 = Reino Unido e outros países
Tons/impulso	É necessário seleccionar marcação por tons na maior parte dos países.
N. emergência	Excepção ao bloqueio do teclado.
Toque	Toque, sons dos botões e vibrador. Também pode atribuir melodias de toque a números de marcação rápida (ABC) e o telefone usá-los-á quando receber chamadas desses números (necessita do serviço de identificação de chamadas).
<i>As melodias 10-17 podem continuar a tocar durante mais 8 segundos se a chamada for atendida noutra telefone.</i>	
Contraste	Ajustar o contraste do visor.
Retroilumin.	A retroiluminação dos botões pode ser ligada e desligada.
Atend. auto	As chamadas recebidas são atendidas assim que o telefone for levantado da unidade base.
Deslig. auto	As chamadas são terminadas automaticamente após 15 minutos, excepto se for premido qualquer botão. Isto pode ser uma grande ajuda para quem por vezes se esquece de terminar a chamada.

- Activ amplif** Se a opção **Manter reg** estiver activada, a amplificação forte é mantida para as futuras chamadas. Esta configuração deve ser activada apenas se todos os utilizadores tiverem deficiência auditiva que exija amplificação forte. A configuração normal é **Retorno Off**.
- Reinic. term** Reposição dos valores de fábrica em todos os parâmetros do telefone.
- Multi term.** Programação do código PIN (para a reinicialização), PIN do sistema (para registo) e funções para sistemas com mais de um telefone por cada unidade base. O registo de telefones adicionais é descrito em separado.

Registrar um novo telefone

Cada novo telefone tem de ser registado na unidade base antes de poder ser utilizado. Cada unidade base consegue gerir até 3 telefones diferentes. Pode encontrar mais informação na secção *Múltiplos telefones*.

1. Prima o botão de paging da unidade base  até que o indicador fique intermitente.
2. Prima  até ter acedido ao menu.
3. Desloque a selecção até **Multi term.**. Prima .
4. Desloque a selecção até **Registrar**. Prima .
5. Desloque a selecção até à indicação da unidade base pretendida (√=já registado). Prima .
6. Introduza o código PIN do sistema (inicialmente é 0000). Prima .
7. Após alguns segundos (máximo de 30) os números internos de telefone disponíveis para o telefone em questão aparecem no visor. Seleccione um deles premindo o botão do número que escolheu.

Múltiplos telefones

Informação geral sobre configurações com múltiplos telefones (+1...)


Quando adquiriu o seu telefone, este já se encontrava registado na unidade base que o acompanhava. Se desejar utilizar vários telefones com uma unidade base, deve certificar-se de que esta fica num local central, para que a cobertura fique distribuída uniformemente por todos os telefones.

Pode registar até 3 telefones em cada unidade base.


Este modelo também é compatível com a norma GAP (Generic Access Profile – perfil de acesso genérico), o que significa que o telefone e a unidade base podem ser utilizados em conjunto com a maior parte das unidades compatíveis com a norma GAP, independentemente de quem for o fabricante. No entanto, o protocolo GAP não garante que todas as funções funcionem.

Chamadas internas

Quando utilizar vários telefones com a mesma unidade base, pode efectuar chamadas internas entre esses telefones.

1. Prima  até que apareça **INT**.
2. O visor apresenta os números dos telefones internos disponíveis.
3. Prima o botão do número (**1-3**) do telefone para o qual deseja ligar.

Transferir chamadas entre telefones

1. Quando estiver estabelecida uma chamada externa...
2. Estabeleça uma chamada interna tal como descrito acima.
3. Prima  para transferir a chamada.

Diversos

Resolução de problemas

Verifique que o cabo telefónico não está danificado e que está devidamente ligado. Desligue todos os outros equipamentos, cabos de extensão e outros telefones. Se o telefone já funcionar, então deve haver alguma avaria no restante equipamento. Pode testar o telefone noutra linha telefónica (por exemplo, em casa de um vizinho). Se o telefone já funcionar, isso significa que provavelmente a anomalia está na sua linha telefónica. Neste caso, deverá apresentar a situação ao seu operador de rede.

Não aparece nenhum número no visor quando o telefone toca

- É necessário subscrever o serviço de identificação de chamadas do seu operador de rede.
- Isto também costuma acontecer com telefones que estão ligados a centrais telefónicas.

O telefone não funciona

- Verifique se o cabo do transformador e o cabo telefónico estão ligados à unidade base e às tomadas de parede apropriadas.
- Verifique se está seleccionada a marcação por tons (ver *Funções*).
- Verifique que as pilhas do telefone estão carregadas.

Sinal de aviso durante chamadas/Não é possível estabelecer ligação

- As pilhas podem estar com pouca carga (carregue o telefone).
- O telefone pode estar quase fora da zona de cobertura (desloque-se para mais perto da unidade base).

O telefone continua a tocar

- Alguns tipos de toque (10-17) não reflectem o sinal da linha. Isto significa que o sinal pode continuar a tocar até 8 segundos após a chamada ter sido atendida.

Entre em contacto com o local de compra se o telefone ainda não funcionar. É necessário apresentar o comprovativo de compra.

Taxa de absorção específica (SAR - Specific Absorption Rate)

Este telefone está em conformidade com os requisitos de segurança aprovados internacionalmente relativamente à exposição a ondas de rádio.

Neste telefone mediu-se o valor de 0,001 W/kg (medição sobre tecido de 10g).

O limite máximo, de acordo com a OMS, é de 2 W/kg (medição sobre tecido de 10 g).

Declaração de conformidade

A Doro declara neste documento que o produto Doro HearPlus 318w está em conformidade com os requisitos essenciais e com outros regulamentos relevantes contidos nas Directivas 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (ROHS).




Está disponível uma cópia da declaração do fabricante em www.doro.com/dofc.

Garantia



Este produto tem garantia por um período de 12 meses a partir da data de compra. Se ocorrer algum problema, entre em contacto com o local de compra. É necessário apresentar a prova de compra para ter acesso a serviços ou apoio que eventualmente sejam necessários durante o período de garantia. Esta garantia não se aplicará a anomalias provocadas por acidente ou qualquer incidente semelhante, nem a danos, entrada de líquidos, negligência, utilização anormal ou outras circunstâncias cuja responsabilidade seja atribuível ao comprador.

Használat

Hívás kezdeményezése


1. Írja be a hívni kívánt telefonszámot. A  gombbal törölhet.
2. A szám hívásához nyomja meg a  gombot.
3. A hívás a  gombbal fejezhető be.

Hívás fogadása

1. Várjon, amíg csengeni nem kezd a kézibeszélő.
2. A hívás fogadásához nyomja meg a  gombot. A hívás a  gombbal fejezhető be.


Figyelem!

Hívás közben a  gomb megnyomásával érhető el a hívásátadás gomb.

A bejövő hívás bármely gombbal fogadható, a  kivételével. Ha a telefon nem tud kapcsolódni a vonalra, figyelmeztető jelzés hallható.

A problémát az okozhatja, hogy lemerült a telep, vagy a kézibeszélő túlságosan messze van a bázisegységtől.

Újrahívás


A  gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával választhat a 10 legutóbb hívott szám közül. A listán belül az oldalsó +/- gombok segítségével is léptethet.

A  gombbal tárcsázhat, a  gombbal pedig kiléphet.

Be-ki kapcsolás


A kézibeszélő be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva néhány másodpercig a  gombot.

Billentyűzár

A billentyűzár ki- vagy bekapcsolásához tartsa nyomva a  gombot az itt látható ikon megjelenéséig. A billentyűzár akkor is bekapcsol, ha a kézibeszélőt a bázisegységre helyezi.






Csengő ki-be kapcsolása

A kézibeszélő csengője be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a  gombot az itt látható ikon megjelenéséig.






Kereső funkció

A bázisegység  gombjának megnyomására bekapcsol a kézibeszélő kereső jelzése. A jelzés a kézibeszélő  gombjával vagy a bázisegység  gombjával kapcsolható ki, illetve egy idő után automatikusan leáll.




Hangszabályozás

A készülékkel többféle módon állítható be a hang hívás közben:

-  A kézibeszélő normál hangerő-beállítása. A + gombbal növelhető, a - gombbal csökkenthető a hangerő.
-  Ennek gombnak a megnyomásával kapcsolhatja be-ki a hangerősítés funkciót. Amikor ez a funkció aktív,  ikon látható a kijelzőn. Rendesen az erősítés funkció a hívás végén mindig kikapcsol, nehogy kárt tegyen a normál hallású személyek hallásában. Ez a biztonsági funkció módosítható – lásd a *Beállítások című részt*.



A frekvenciatartomány/hangminőség módosítása. Figyelem! Ez a beállítás csak akkor működik, ha aktív az erősítés funkció. Tartsa nyomva a  gombot kb. 2 másodpercig, és állítsa be a hangminőséget a +/- gombokkal. A beállítás befejezéséhez várjon néhány másodpercet.

Figyelem!

A kézibeszélő hangereje nagyon magas szintre állítható. Az erősítés funkció csak hallássérült személyek általi használatra szolgál.

A legnagyobb hangerő az erősítés funkcióval együtt bizonyos vonalakon visszhangot okozhat; ilyen esetben kissé csökkentse a hangerőt.

Indukciós hurok

A kézibeszélő beépített indukciós hurokkal rendelkezik azok számára, akik hallókészülékkel szeretnének telefonálni. A hallókészülék telefontekercsének aktiválásához a készüléket T üzemmódba kell kapcsolni.



Memória

A telefon 3 gyorstárcsázási memóriával rendelkezik.




A telefonkönyvben 100 név és szám tárolható.

Ha egy telefonszámot e memóriák egyikében tárol (lásd a *Beállítások* című részt), kevesebb gombnyomással kezdeményezhet hívást. A gyorstárcsázó gombokat **A**, **B**, **C** betű jelöli.

Gyorsszám hívása vagy megtekintése


1. Válassza ki a kívánt gyorsszámot a megfelelő gomb (**A-C**) megnyomásával.
2. A kijelzőn megjelenik a tárolt szám.
3. A  gombbal tárcsázhat, a  gombbal pedig kiléphet.

Tárcsázás a telefonkönyvből

1. Nyomja meg a  gombot.
2. A bejegyzések között a  vagy az oldalsó +/- gombok segítségével léptethet. Gyorskereséshez nyomja meg egyszer vagy többször a kívánt név első betűjének megfelelő számgombot.
3. A szám hívásához nyomja meg a  gombot.

Hívóazonosító




A hívóazonosítónak köszönhetően már a hívás fogadása előtt láthatja, ki telefonál. A legutóbbi 10 elszalasztott hívás listáját is megtekintheti. Ha a szám szerepel a memóriában, a tárolt név jelenik meg helyette.

A bejövő hívásokat időrendben tárolja a készülék. Minden telefonszám mellett annak sorszáma is megjelenik. Ha a memória megtelik, új hívás mentésekor törlődik a legrégebbi hívás telefonszáma. Az új számokat  ikon jelzi.

Figyelem!

A funkció csak a hívóazonosítás szolgáltatás előfizetése esetén működik.

Megtekintés és hívás


1. A bejövő hívások száma között a  gombbal léptethet. A listán belül az oldalsó +/- gombok segítségével is mozoghat.
2. A  gombbal tárcsázhat, a  gombbal pedig kiléphet.

Üzenetek

A telefonszámok kijelzésén kívül a kijelző a következőket jelenítheti meg:

????? Nem érkezett száminformáció a készülékre, pl. nemzetközi szám esetén.

!!!! Titkos szám

 A szolgáltató hangposta-szolgáltatásának üzenetjelzése*.



* Az üzenetjelzés kézzel törölhető, a lista megfelelő elemének törlésével.

Telefonszámok törlése





1. Lépjen a kívánt elemre a  gomb segítségével.
2. Tartsa nyomva a  gombot, amíg a szám el nem tűnik.

Beállítások





Csatlakoztatás

1. Csatlakoztassa a telefonzsinórt a fali telefonhálózati aljzatba és a bázisegység hátulján lévő  aljzatba.
2. Csatlakoztassa a hálózati tápegységet az elektromos hálózati aljzatba és a bázisegység hátulján lévő  aljzatba.
3. Helyezze be az akkumulátorokat a kézibeszélőbe, a plusz és mínusz kapcsokat a jelzés szerint tájolva.
4. Töltse a kézibeszélőt előre fordított billentyűzettel (első alkalommal 24 órán át).
5. Állítsa be az időt, dátumot és nyelvet a lenti leírás alapján.
6. A hívásátadási időt állítsa „100” értékre (lásd alább).
7. Vegye fel a kézibeszélőt, és hallgassa meg, van-e tárcsahang.





Dátum és idő

1. Jelenítse meg a  ikont a  gomb segítségével.
2. Állítsa be az időt (ÓÓ:PP). Nyomja meg a  gombot (=OK).
3. Állítsa be a dátumot (NN.HH.ÉÉ). Nyomja meg a  gombot.

Nyelv

1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Nyelv** pontra az oldalsó +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen a kívánt beállításra. Nyomja meg a  gombot.
4. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

Hívásátadási idő

1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Flash idő** pontra az oldalsó +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen a kívánt beállításra (**100** a legtöbb EU-országban, **300** Franciaországban és Portugáliában). Nyomja meg a  gombot.
4. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

Hatótávolság



Ha megszakad a kapcsolat a kézibeszélő és a bázisegység között, villogni fog az itt látható ikon. A telefon hatóköre normál esetben 50–300 méteres attól függően, hogy van-e akadály a rádióhullámok útjában. A jelerősség javítható, ha úgy fordítjuk a fejünket, hogy a kézibeszélő jobban forduljon a bázisegység felé. A hatótávolság határán egyre gyengül a hívás minősége, végül a hívás megszakad.

Akkumulátor



Ha az akkumulátor közel van a lemerüléshez, villogni fog az itt látható ikon, és figyelmeztető hangjelzés lesz hallható. Az akkumulátorok fokozatosan gyengülnek; a telefon rendszeres használata esetén a műszaki adatokban felültesztelt értékekhez képest valamelyest csökken a beszélgetési és a készenléti idő. Új akkumulátorok esetén a teljes feltöltés (10 órás töltés után) körülbelül 120 órás készenléti időt és mintegy 15 órás beszélgetési időt biztosít. Ezek az adatok szobahőmérsékleten érvényesek. Az akkumulátorok csak 4-5 feltöltés után érik el teljes kapacitásukat. A bázisegység automatikus töltési mechanizmusának köszönhetően túltöltés nem lehetséges, az akkumulátoroknak a „túl hosszú” töltés nem árt.

Figyelem!

Ne helyezze a bázisegységet más elektromos készülék közelébe, illetve közvetlen napsugárzás vagy más hőforrások hatásának kitett helyre. Ez az interferencia veszélyének csökkentésére szolgál.

Töltés közben a készülék felmelegszik; ez normális jelenség, nem jelent veszélyt.

Kizárólag eredeti akkumulátorokat használjon. A jótállás nem terjed ki a nem megfelelő akkumulátor használatára okozta károkra.

A bázisegység jelzőlámpái

Ezek a lámpák folyamatosan világítanak, ha a bázis csatlakoztatva van, telefoncsengéskor pedig villognak.

Memória

A telefon 3 gyorstárcsázási memóriával rendelkezik.

A telefonkönyvben 100 név és szám tárolható.

A gyorstárcsázó gombokat **A**, **B**, **C** betű jelöli. A 8 betűnél rövidebb nevek nagyméretű betűkkel jelennek meg.

Különleges jelek és funkciók



Minden számgombhoz tartozik néhány betű.

 [szóköz]

 törlés

 (nyomva tartva)szünet beiktatása a telefonszámba







Gyorsszámok mentése

1. Tartsa nyomva az **A-C** gombot, amíg meg nem jelenik az **ABCDEF...** jelzés.
2. Nyomja meg a kívánt névnek megfelelő számgombot egy vagy több ízben.
3. Nyomja meg a  gombot. Az **ABCDEF...** jelzés jelenik meg.
4. Írja be a telefonszámot, körzetszámmal együtt.
5. Nyomja meg a  gombot. Ezzel mentette a számot.








Ha előfizet a hívóazonosító szolgáltatásra, külön VIP-dallamot rendelhet az egyes gyorsszámokhoz – lásd: *Funkciók/Hangok/VIP-cs.(ABC)*.

Az első csengés ennek ellenére általános lehet, mivel a készüléknek időre van szüksége a telefonkönyvben való kereséshez.








Számok mentése a telefonkönyvbe

1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Memóriák** pontra a +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen az **Új bejegyzés** pontra. Nyomja meg a  gombot.
4. Nyomja meg a kívánt névnek megfelelő számgombot egy vagy több ízben. Nyomja meg a  gombot.
5. Írja be a telefonszámot, körzetszámmal együtt. Nyomja meg a  gombot.
6. Mentsen további számokat, vagy térjen vissza készenléti üzemmódba a  gomb megnyomásával.






Telefonszám vagy név módosítása

1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Memóriák** pontra a +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen a **Szerkesztés** pontra. Nyomja meg a  gombot.
4. A bejegyzések között a  vagy +/- gombokkal léptethet. Nyomja meg a  gombot.
5. Módosítsa a nevet vagy a számot. Nyomja meg a  gombot.
6. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

Bejegyzések törlése





1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Memóriák** pontra a +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen a **Törlés** vagy a **Lista törlése** pontra. Nyomja meg a  gombot.
4. Lépjen a megfelelő bejegyzésre a  vagy +/- gombbal. Nyomja meg a  gombot.
5. Erősítse meg szándékát a  gombbal.
6. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

Gyorsszám mentése az 1-es gombhoz

1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a **Memóriák** pontra a +/- gombokkal. Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen az **1 bill. mem.** pontra. Nyomja meg a  gombot.
4. Írja be a telefonszámot, körzetszámmal együtt. Nyomja meg a  gombot.
5. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

A szám hívásához tartsa nyomva néhány másodpercig az **1** gombot.

Funkciók







1. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
2. Lépjen a kívánt funkcióra (pl. **Nyelv**). Nyomja meg a  gombot.
3. Lépjen a kívánt beállításra. Nyomja meg a  gombot.
4. Térjen vissza készenléti állapotba a  gomb megnyomásával.

Nyelv	Válassza ki a kijelzőszöveg megjelenési nyelvét.
Memóriák	Lásd a fenti leírást.
Flash idő	600 = Új-Zéland 300 = Franciaország, Portugália 100 = Nagy-Britannia és egyéb országok
Hangeff./Imp	A legtöbb országban hangeffektusos tárcsázás szükséges.
Segélyh. sz.	Kivétel a billentyűzár alól.
Hangok	Csengés, billentyűhang és rezgés. Kiválaszthatja, milyen csengődallam szólaljon meg, ha egy gyorszámról (ABC) érkezik hívás (ehhez hívóazonosító-előfizetés szükséges).
<i>A 10–17. dallam még legfeljebb 8 másodpercig folytatódhat, ha egy másik telefon fogadja a hívást.</i>	
Fényerősség	Beállítható a kijelző kontrasztja.
Bill.világ.	Be-ki kapcsolható a billentyűk háttérvilágítása.
Aut. fogadás	A kézibeszélő automatikusan fogadja a hívást, amikor kiveszik a bázisegységből.
Aut. bontás	A hívás 15 perc után automatikusan befejeződik, ha közben semmilyen gombot nem nyomnak meg. Ez hasznos funkció, ha az ember néha elfelejti bontani a hívást.

- Erősített Beá. marad** beállítás esetén a beállított erősítés a további hívásokra is aktív marad. Csak akkor válassza ezt a beállítást, ha az összes felhasználó hallássérült, és nagyfokú hangerősítést igényel. A normál beállítás az **Újra ki**.
- KB visszaá.** A kézibeszélő alapértelmezéseinek visszaállítása.
- Több kézib.** PIN kód (visszaállításhoz), rendszer-PIN (regisztráláshoz), valamint a több bázissal vagy kézibeszélővel rendelkező rendszerek funkcióinak beállítása. A további kézibeszélők regisztrálását külön ismertetjük.

Új kézibeszélő regisztrálása

Minden új kézibeszélőt regisztrálni kell azon a bázisegységen, amelyen használatban lesz. Egy bázisegység 3 különböző kézibeszélő kezelésére képes. További tudnivalókat a *Több kézibeszélő* című részben találhat.

1. Tartsa nyomva a bázisegység  keresőgombját, míg a jelzőlámpa villogni nem kezd.
2. Nyissa meg a menüt a  gomb segítségével.
3. Lépjen a **Több kézib.** pontra. Nyomja meg a  gombot.
4. Lépjen a **Regisztrálás** pontra. Nyomja meg a  gombot.
5. Lépjen a kívánt bázisegységre (√=előző regisztráció). Nyomja meg a  gombot.
6. Adja meg a rendszer-PIN kódot (gyári beállítása 0000). Nyomja meg a  gombot.
7. Hamarosan (max. fél percen belül) megjelenik az összes nem használt kézibeszélőszám.
Válasszon közülük a megfelelő számgomb megnyomásával.

Több kézibeszélő

Általános tudnivalók a több kézibeszélős rendszerről (+1...)


Az újonnan vásárolt telefon kézibeszélője regisztrálva van a hozzá tartozó bázisegységen. Ha több kézibeszélőt kíván használni egyazon bázisegységgel, a bázis „középen” helyezkedjen el, hogy egyenlően oszoljon meg a hatóköre a kézibeszélők között.

Egy bázisegységen legfeljebb 3 kézibeszélő regisztrálható.


Ez a modell kompatibilis a GAP (Generic Access Profile) protokollal, így a kézibeszélő és a bázisegység egyaránt használható egyéb GAP-kompatibilis készülékekkel, függetlenül azok gyártójától. A GAP protokoll azonban nem garantálja az összes funkció működőképességét.

Belső hívások

Ha több kézibeszélőt használ egyazon bázisegységgel, a kézibeszélők között belső hívás létesíthető.

1. Jelenítse meg az **INT** feliratot a  gomb segítségével.
2. A kijelzőn megjelenik az elérhető kézibeszélők száma.
3. Nyomja meg a hívni kívánt kézibeszélő számának megfelelő gombot (**1**–**3**).

Hívásátadás a kézibeszélők között

1. Várja meg a külső hívás kapcsolását.
2. Létesítsen belső hívást a fenti eljárással.
3. A hívás átadásához nyomja meg a  gombot.

Egyebek

Hibaelhárítás

Ellenőrizze, ép-e és megfelelően van-e csatlakoztatva a telefonzsinór. Csatolja le az egyéb berendezéseket, hosszabbítózsínókat és további telefonokat. Ha a készülék így működik, akkor feltehetőleg egy másik berendezés okozza a problémát. Kipróbálhatja a telefont egy másik vonalon (például a szomszédban). Ha a készülék itt működik, akkor nagy valószínűséggel hibás az eredeti telefonvonal. Tájékoztassa a telefonszolgáltatót.

Csengéskor nem jelenik meg szám a kijelzőn

- A funkció csak a hívóazonosítás szolgáltatás előfizetése esetén működik.
- Házi telefonközpont használata esetén ez a funkció rendszerint nem működik.

A telefon nem működik

- Ellenőrizze, csatlakoztatva van-e a hálózati tápegység és a telefonzsinór a bázisegységhez és a megfelelő fali aljzatokhoz.
- Ellenőrizze, be van-e állítva a hang; lásd a Funkciók című részt.
- Ellenőrizze, fel van-e töltve a kézibeszélő akkumulátora.

Híváskor figyelmeztető jelzés hallható, vagy nem lehet kapcsolni a hívást

- Lehet, hogy gyenge az akkumulátor (töltse fel a kézibeszélőt).
- Lehet, hogy a kézibeszélő majdnem hatótávolságon kívül került. Menjen közelebb a bázishoz.

A telefon a hívás fogadása után tovább csenget

- A telefon bizonyos csengőhangjai (10–17.) nem követik a vonaljelet, ezért a csengés a hívás fogadása után még 8 másodpercig folytatódhat.

Ha a telefon továbbra sem működik, forduljon a készüléket eladó szaküzlethez. Készüljön fel rá, hogy be kell mutatnia a vásárlási bizonylatot.

Specifikus elnyelési ráta (SAR)

Ez a készülék megfelel a rádióhullám-kibocsátásra vonatkozó érvényes nemzetközi biztonsági követelményeknek.

A telefon SAR-értéke 0,001 W/kg (10 g szövetben mérve). A WHO előírása szerint maximális érték 2 W/kg (10 g szöveten mérve).

Megfelelőségi nyilatkozat

A Doro kijelenti, hogy a Doro HearPlus 318w készülék megfelel az 1999/5/EK (R&TTE) és a 2002/95/EK (ROHS) irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A gyártó nyilatkozatának másolata megtalálható a www.doro.com/dofc címen.




Jótállás

A készülékhez a vásárlás napjától számított 12 hónapos jótállást nyújtunk. Ha bármilyen problémát tapasztal, forduljon a készüléket eladó szaküzlethez. A jótállási idő alatt mindenfajta javításhoz és támogatáshoz vásárlási bizonylat szükséges.



A jótállás érvényét veszti baleset vagy hasonló esemény vagy károsodás, folyadék beszivárgás, gondatlanság, rendeltetéstől eltérő használat vagy egyéb, a vásárló által okozott körülmény esetén.

Používání telefonu



Volání

1. Zadejte telefonní číslo, které chcete volat. K mazání použijte tl. .
2. Stisknutím tlačítka  zavolejte číslo.
3. Hovor ukončíte tlačítkem .




Přijetí hovoru

1. Počkejte, až telefon začne vyzvánět.
2. Hovor přijměte tlačítkem . Hovor ukončíte tlačítkem .


Pozor!

Chcete-li použít tlačítko Flash během hovoru, stiskněte tlačítko . Příchozí hovor můžete přijmout libovolným tlačítkem s výjimkou . Pokud se telefon nemůže připojit k lince, zazní výstražný signál. Potíže mohou být způsobeny slabými bateriemi nebo příliš velkou vzdáleností telefonu od základny.


Opakovaná volba

Stisknutím tlačítka  jednou nebo vícekrát můžete procházet 10 posledních volaných čísel. Seznam můžete rovněž procházet pomocí tlačítek +/- (na boku). Stisknutím tlačítka  můžete číslo vytočit, nebo můžete stisknutím tlačítka  ukončit procházení seznamu.

Vypínání a zapínání


Stisknutím tlačítka  na několik sekund telefon vypnete nebo zapnete.

Zámek klávesnice

Zámek klávesnice vypnete nebo zapnete stisknutím a podržením tlačítka  do doby, než se zobrazí příslušný symbol. Zámek klávesnice se rovněž zapne vždy, když položíte telefon do základny.






Vypnutí a zapnutí zvonění

Zvonění telefonu vypnete nebo zapnete stisknutím a podržením tlačítka  do doby, než se zobrazí příslušný symbol.








Paging - vyhledávání telefonu

Stisknutím tlačítka  na základně začne telefon generovat signál vyhledávání. Signál bude po chvíli automaticky ukončen nebo ho lze ukončit stisknutím tlačítka  na telefonu nebo  na základně.



Ovládání zvuku

Existuje několik metod, jak lze u tohoto přístroje ovládat zvuk během hovorů:

-  Normální ovládání hlasitosti telefonu. Stisknutím + se zvuk zesílí a stisknutím - se ztiší.
-  Stisknutím tohoto tlačítka se vypíná a zapíná funkce zesílení. Když je tato funkce zapnutá, rozsvítí se na displeji ikona . Tato funkce se zpravidla po každém hovoru vypne, aby nerušila lidi bez poruchy sluchu. Tuto bezpečnostní funkci lze nastavit. Další informace naleznete v odstavci *Nastavení*.
-  Nastavení frekvenčního rozsahu nebo kvality zvuku. Pozor! Funguje pouze tehdy, když je zapnuta funkce zesílení. Podržte tlačítko  stisknuté zhruba 2 sekundy a nastavte kvalitu zvuku pomocí tlačítek +/- . Vyčkejte několik sekund a dokončete nastavení.

Pozor!

Hlasitost telefonu lze nastavit na velmi vysokou úroveň. Funkci zesílení by měli používat pouze lidé s poškozením sluchu. U některých linek může maximální hlasitost v kombinaci s funkcí zesílení způsobovat zpětnou vazbu. Zkuste poněkud snížit hlasitost.

Indukční smyčka

Telefon má integrovanou indukční smyčku, kterou může použít každý, kdo chce s telefonem použít naslouchátko. Zvolením režimu T na naslouchátku zapnete smyčku v naslouchátku.

Paměti



Telefon má 3 paměti pro rychlé vytáčení.

Do telefonního seznamu lze uložit až 100 jmen a telefonních čísel.




Když uložíte telefonní číslo do jedné z těchto pamětí (viz *Nastavení*), stačí k telefonování použít méně tlačítek.

Tlačítka rychlého vytáčení jsou označena **A**, **B**, **C**.


Telefonování pomocí čísla rychlého vytáčení nebo jeho kontrola

1. Zvolte požadované tlačítko rychlého vytáčení (**A-C**) tím, že ho stisknete.
2. Na displeji se zobrazí uložené číslo.
3. Stisknutím tlačítka  můžete číslo vytočit, nebo můžete stisknutím tlačítka  ukončit procházení seznamu.

Volání čísel z telefonního seznamu

1. Stiskněte tlačítko .
2. Položky můžete procházet pomocí tlačítka  nebo tlačítek +/- (na boku). V telefonním seznamu můžete rychle vyhledávat tak, že stisknete jednou nebo vícekrát tlačítko odpovídající prvnímu písmenu jména.
3. Stisknutím tlačítka  zavolejte číslo.




Identifikace volajícího

Na displeji se před přijutím hovoru zobrazí informace o tom, kdo volá, nebo můžete zobrazit až 10 čísel nepřijatých hovorů. Když je dané číslo uložené v paměti, zobrazí se místo čísla uložené jméno. Příchozí čísla se ukládají v pořadí, v jakém byly hovory přijaty, a vedle každého telefonního čísla se zobrazí pořadové číslo. Když je paměť plná, každý nový hovor nahradí nejstarší uložené telefonní číslo. Nová čísla jsou označena ikonou .

Pozor!

Aby tato funkce fungovala, musíte mít předplacenu službu identifikace volajícího.

Čtení a volání


1. Stisknutím tlačítka  můžete procházet čísla příchozích hovorů. Seznam můžete rovněž procházet pomocí tlačítek +/- (na boku).
2. Stisknutím tlačítka  můžete číslo vytočit, nebo můžete stisknutím tlačítka  ukončit procházení seznamu.

Zprávy

Kromě telefonních čísel se na displeji může zobrazit:

????? Nejsou přijaty žádné informace, např. při mezinárodním hovoru.

!!!! Skryté číslo.

 Označení zprávy v hlasové schránce (služba poskytovaná poskytovatelem služeb)*.



*Označení zprávy lze vymazat ručně smazáním odpovídající položky v seznamu.

Odstraňování telefonních čísel




1. Přejděte pomocí tlačítka  na požadovanou pozici.
2. Stiskněte tlačítko  a podržte ho, dokud číslo nezmizí.

Nastavení





Zapojení

1. Zapojte telefonní kabel do zásuvky na zdi a do zdířky  na zadní straně základny.
2. Zapojte síťový adaptér do el. zásuvky a do zdířky  na zadní straně základny.
3. Vložte do telefonu baterie se správnou polaritou plus a mínus dle obrázku.
4. Nechte telefon nabíjet s klávesnicí otočenou směrem ven (první nabíjení musí trvat 24 hodin).
5. Nastavte dle níže uvedeného popisu čas, datum a jazyk.
6. Nastavte správnou dobu prodlevy na 100 (viz níže).
7. Zvedněte telefon ze základny a zkontrolujte, zda uslyšíte oznamovací tón.





Datum/čas

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí ikona .
2. Nastavte čas (HH:MM). Stiskněte tlačítko  (=OK).
3. Nastavte datum (DD.MM.RR). Stiskněte tlačítko .

Jazyk

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Pomocí tlačítek +/- (na boku) přejděte na položku **Jazyk**. Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na požadované nastavení. Stiskněte tlačítko .
4. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Prodleva ústředny

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Pomocí tlačítek +/- (na boku) přejděte na položku **Prodl. Recall**. Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na požadované nastavení (**100** pro většinu zemí EU, **300** pro Francii nebo Portugalsko). Stiskněte tlačítko .
4. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Dosah

Když telefon ztratí kontakt se základnou, začne blikat uvedený symbol.

Dosah telefonu se obvykle mění mezi 50 až 300 metry v závislosti na tom, zda se v cestě rádiových vln přenášejících hovor nenacházejí překážky. Dosah můžete zlepšit tím, že otočíte hlavu tak, aby byl telefon nasměřován k základně. Kvalita hovoru se bude přibližováním k hranici dosahu zhoršovat, až bude nakonec spojení přerušeno.



Baterie

Když budou baterie téměř vybité, začne blikat uvedený symbol a zazní výstražný tón. Baterie mají omezenou životnost, takže budete-li telefon pravidelně používat, bude se doba hovoru a pohotovostní doba oproti technickým údajům poněkud zkracovat. Plně nabitá baterie (po 10 hodinách nabíjení) vydrží přibližně 120 hodin v pohotovostním režimu nebo zhruba 15 hodin hovoru. Tyto doby platí při normální pokojové teplotě. Úplná kapacita nabití baterie bude dosažena teprve po 4 až 5 nabitích. Baterie nelze příliš nabít nebo poškodit tím, že byste je nabíjeli „příliš dlouho“. Základna je vybavena nabíjecím mechanismem, který tomu zabrání.



Pozor!

Neumísťujte základnu do blízkosti jiných elektrických zařízení a nevystavujte ji působení přímého slunečního světla nebo jiných zdrojů tepla! Snížíte tím nebezpečí rušení.

Během nabíjení se přístroj zahřeje; tento jev je normální a není nebezpečný. Používejte pouze originální baterie. Záruka se nevztahuje na jakékoliv poškození způsobené použitím nesprávných baterií.

Indikátory základny

Pokud je základna zapojena, indikátory trvale svítí a když zvoní telefon, blikají.

Paměti

Telefon má 3 paměti pro rychlé vytáčení.

Do telefonního seznamu lze uložit až 100 jmen a telefonních čísel.

Tlačítka rychlého vytáčení jsou označena A, B, C. Pokud je použito méně než 8 písmen, je použito extra velké písmo.

Speciální označení a funkce



Každému číselnému tlačítku je přiřazeno několik písmen.

0 [Mezera]

 Smazat

 (podržet) Uložení pauzy do telefonního čísla







Ukládání čísel rychlého vytáčení

1. Stiskněte a podržte stisknuté požadované tlačítko **A-C**, dokud se nezobrazí text **ABCDE....**
2. Stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko s písmenem, kterým začíná požadované jméno.
3. Stiskněte tlačítko . Zobrazí se text **ABC123....**
4. Zadejte telefonní číslo včetně směrového čísla.
5. Stiskněte tlačítko . Tím je číslo uloženo.








Pokud máte předplacenu službu identifikace volajícího, můžete také pro rychlá vytáčení nastavit speciální VIP melodii. Další informace naleznete v odstavci *Funkce/ Nastavení zvonění/Zvonění VIP (ABC)*.

Nicméně první zvonění může znít normálně, než dojde k porovnání čísla s telefonním seznamem.








Ukládání čísel do telefonního seznamu

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Přejděte pomocí tlačítek +/- na položku **Paměti**. Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na položku **Přidat pol..** Stiskněte tlačítko .
4. Stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko s písmenem, kterým začíná požadované jméno. Stiskněte tlačítko .
5. Zadejte telefonní číslo včetně směrového čísla. Stiskněte tlačítko .
6. Pokračujte v přidávání čísel, nebo se stisknutím tlačítka  vraťte do pohotovostního režimu.






Provádění změn telefonních čísel/jmen

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Přejděte pomocí tlačítek +/- na položku **Paměti**. Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na položku **Upravit pol..** Stiskněte tlačítko .
4. Přejíždějte mezi položkami stisknutím tlačítka  nebo +/- . Stiskněte tlačítko .
5. Opravte jméno nebo číslo. Stiskněte tlačítko .
6. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Odstraňování položek





1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Přejděte pomocí tlačítek +/- na položku **Paměti**.
Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na položku **Odstranit pol.** nebo **Odstr. seznam**. Stiskněte tlačítko .
4. Přejděte na požadovanou položku tlačítkem  nebo +/- . Stiskněte tlačítko .
5. Potvrďte akci stisknutím tlačítka .
6. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Uložení rychlého vytáčení do tl. 1

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Přejděte pomocí tlačítek +/- na položku **Paměti**.
Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na položku **Tl. 1 Pamet**. Stiskněte tlačítko .
4. Zadejte telefonní číslo včetně směrového čísla.
Stiskněte tlačítko .
5. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Číslo vytočíte stisknutím a podržením tlačítka **1** na několik sekund.

Funkce

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
2. Přejděte na požadovanou funkci, např. **Jazyk**. Stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na požadované nastavení. Stiskněte tlačítko .
4. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do pohotovostního režimu.

Jazyk Zvolte požadovaný jazyk textů na displeji.

Paměti Viz výše uvedený popis.

Prodl. Recall **600** = Nový Zéland
300 = Francie a Portugalsko
100 = Velká Británie a další země

Tón./Pulsní Ve většině zemí musí být tónová.

Nouzová linka

Výjimka ze zámku klávesnice.

Nast. zvonění Nastavení zvonění, tónu tlačítek a vibrací. Můžete rovněž zvolit vyzváněcí melodii, která zazní, když vám volá některé z čísel rychlého vytáčení (ABC) (musíte mít předplacenu službu identifikace volajícího).

Melodie 10 až 17 mohou znít až 8 sekund, pokud je hovor přijat jiným telefonem.

Kontrast Kontrast displeje je možné upravit.

Osvetl. tl. Osvětlení tlačítek je možné vypnout a zapnout.

Autom. příjem

Hovor je přijat zvednutím telefonu ze základny.







Autom. zav. Hovor je po 15 minutách automaticky ukončen, pokud nestisknete nějaké tlačítko. To je velká pomoc pro případ, když zapomenete zavěsit.

- Nast. zes.** Pokud je zapnuta funkce **Dle nast.**, bude silné zesílení zachováno pro všechny budoucí hovory. Toto nastavení by mělo být zapnuto pouze tehdy, jestliže mají všichni uživatelé poškozený sluch, který vyžaduje tuto funkci. Normálně je nastavena hodnota **Vypnout**.
- Reset. tel.** Obnovení výchozích nastavení telefonu.
- Více tel.** Programování PIN kódu (pro obnovení nastavení), PIN kódu systému (pro registraci) a funkcí pro systémy s více než jedním telefonem na základnu. Registrace dalších telefonů je popsána v samostatném odstavci.

Přihlášení nového sluchátka

Každý nový telefon je třeba přihlásit k základně, kterou bude používat. Každá základna může pracovat až se třemi různými telefony.

Více informací naleznete v odstavci Více telefonů.

1. Stiskněte a podržte tlačítko základny pro vyhledávání telefonů , dokud nezačne blikat indikátor.
2. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí menu.
3. Přejděte na položku **Více tel.**. Stiskněte tlačítko .
4. Přejděte na položku **Registrovat**. Stiskněte tlačítko .
5. Přejděte na danou základnu (√=předchozí registrace). Stiskněte tlačítko .
6. Zadejte systémový PIN kód (při dodání je nastaven na hodnotu 0000). Stiskněte tlačítko .
7. Po několika sekundách (max. 30) se zobrazí čísla, která jsou pro daný telefon k dispozici.
Vyberte jedno z nich stisknutím příslušného číselného tlačítka.

Více telefonů

Obečné informace o více telefonech (+1...)


Jestliže zakoupíte telefon, tento telefon již byl z výroby přihlášen k doprovodné základně. Pokud budete používat s jednou základnou více telefonů, zajistěte, aby byla základna umístěna ve středu a aby od ní byly všechny telefony přibližně stejně vzdáleny.

K jedné základně lze zaregistrovat až 3 telefony.

Tento model je také kompatibilní s profilem GAP (Generic Access Profile), což znamená, že telefon i základnu lze používat v kombinaci s většinou jiných přístrojů kompatibilních s profilem GAP bez ohledu na výrobce. Protokol GAP nicméně nezaručuje, že bude možné používat všechny funkce.

Interní hovory

Když několik telefonů používá stejnou základnu, můžou si telefony vzájemně volat.

1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí ikona **INT**.
2. Na displeji se zobrazí čísla dostupných telefonů.
3. Stiskněte číslo odpovídající požadovanému telefonu (**1-3**).

Přepojování hovorů mezi telefony

1. Předpokládejme, že je spojen externí hovor.
2. Výše popsaným způsobem spojte interní hovor.
3. Stisknutím tlačítka  přepojte hovor.

Různé

Řešení problémů

Zkontrolujte, zda kabel telefonu není poškozen a zda je správně zapojen. Odpojte všechna další zařízení, prodlužovací šňůry a ostatní telefony. Jestliže přístroj nyní funguje, závada musí být v jiném zařízení. Telefon můžete vyzkoušet na jiné telefonní lince (např. u sousedů). Jestliže tam přístroj funguje, způsobuje problém pravděpodobně telefonní linka. Tuto skutečnost ohlaste svému provozovateli služeb.

Když telefon zvoní, nezobrazí se žádné číslo

- Musíte mít u poskytovatele služeb předplacenu službu identifikace volajícího.
- Obvykle tato funkce nefunguje s telefonním přepojovačem.

Telefon nefunguje

- Zkontrolujte, zda je k základně správně připojen síťový adaptér a telefonní kabel a zda jsou kabely řádně připojeny k el. zásuvce, resp. ke konektoru tel. linky na zdi.
- Zkontrolujte nastavení tónu - viz odstavec Funkce.
- Zkontrolujte, zda jsou nabité baterie v telefonu.

Během hovoru zaznívají výstražné tóny/Nelze navázat spojení

- Mohou být slabé baterie (nabijte telefon).
- Telefon může být téměř mimo dosah. Přesuňte se blíže k základně.

Telefon nepřestává zvonit

- Některé typy zvonění (10 až 17) nesledují signál linky. To znamená, že signál může znít ještě 8 sekund po přijetí hovoru.

Pokud telefon stále nefunguje, obraťte se na svého prodejce. Budete se muset prokázat účtenkou.

Specifická míra absorpce (SAR)

Zařizování vyhovuje platným mezinárodním požadavkům na bezpečnost při vystavení rádiovým vlnám.

Hodnota naměřená u tohoto telefonu je 0,001 W/kg (měřeno na 10 g tkáně).

Max. limit podle WHO jsou 2 W/kg (na 10 g tkáně).

Prohlášení o shodě

Společnost Doro tímto prohlašuje, že výrobek Doro HearPlus 318w vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným předpisům obsaženým ve směrnících 1999/5/EU (R&TTE) a 2002/95/EC (ROHS). Kopie prohlášení výrobce je k dispozici na www.doro.com/dofc.

Záruka

Na tento výrobek je poskytována záruka 12 měsíců od data zakoupení. V případě, že se během této doby objeví závada, obraťte se na svého prodejce. Při jakékoli opravě nebo žádosti o odbornou pomoc v průběhu záruční doby je třeba předložit doklad o nákupu.



Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nešťastnou náhodou nebo podobnou náhodnou událostí nebo poškozením, vniknutím tekutiny, nedbalostí, nesprávným použitím, nepřiměřenou údržbou nebo jinou nepřiměřenou aktivitou za strany uživatele. Dále se tato záruka nevztahuje na závady způsobené bouřkou či jinými výkyvy napětí v elektrické síti. Jako předběžné opatření doporučujeme přístroj během bouřky odpojit.

Na baterie se žádná záruka nevztahuje.



Použitím jiných než originálních baterií DORO pozbývá tato záruka platnost.

Bediening

Een oproep plaatsen

1. Toets het telefoonnummer in dat u wilt bellen. Wis met .
2. Druk op  om het nummer te bellen.
3. Beëindig de oproep met .

Een oproep ontvangen

1. Wacht tot de handset overgaat.
2. Neem op met . Beëindig de oproep met .

Let op!

Om tijdens een oproep een flash-toets te gebruiken, drukt u op .

U kunt een inkomende oproep met elke toets opnemen, behalve met .

U hoort een waarschuwingssignaal als de telefoon geen verbinding kan maken met de lijn.


Het probleem is mogelijk dat de batterijen bijna leeg zijn of dat de handset te ver van de basiseenheid is.

Opnieuw kiezen

Druk een of meer keren op  om door de tien meest recent gekozen nummers te scrollen. U kunt ook binnen de lijst scrollen met +/- (aan de zijkant).

Druk op  om te bellen of druk op  om te eindigen.

Uit/Aan zetten


Houd  enkele seconden ingedrukt om de handset uit/aan te zetten.

Toetsenvergrendeling




U schakelt de toetsenvergrendeling uit/aan door  ingedrukt te houden tot het hiernaast afgebeelde symbool verschijnt.

De toetsenvergrendeling is ook geactiveerd als de handset zich in de basiseenheid bevindt.

Beltoon uit/aan

U schakelt de beltoon uit/aan door  ingedrukt te houden tot het hiernaast afgebeelde symbool verschijnt.

Paging

Druk op  op de basiseenheid om op de handset een pagingsignaal te laten klinken. Het signaal stopt automatisch na enige tijd of als u op de toets  op de handset of op  op de basiseenheid drukt.


Geluidsregeling

U kunt tijdens een oproep op diverse manieren het geluid aanpassen:




Normale volumeregeling voor de handset. Druk op + voor harder geluid en op – voor zachter geluid.



Druk op deze toets om de versterkingsfunctie uit/aan te zetten.  verschijnt op het display als deze functie actief is. Normaal wordt de versterkingsfunctie na elk gesprek uitgeschakeld om gehoorbeschadiging bij mensen met een normaal gehoor te voorkomen. Deze veiligheidsfunctie kan worden aangepast –zie *Instellingen*.



Frequentiebereik/geluidskwaliteit aanpassen. Let op! Dit werkt alleen als de versterkingsfunctie is ingeschakeld. Houd  ongeveer twee seconden ingedrukt en pas de geluidskwaliteit aan met +/- . Wacht een paar seconden om de aanpassing uit te laten voeren.

Waarschuwing!

Het volume van de handset kan tot een zeer hoog niveau worden opgedraaid.

De versterkingsfunctie mag alleen worden gebruikt door mensen met een gebrekkig gehoor. Op sommige telefoonlijnen kan het hoogste volume in combinatie met de versterking rondzingen veroorzaken; probeer in dat geval om het volume iets terug te draaien.



Hoorlus

De handset is voorzien van een ingebouwde hoorlus voor mensen die een gehoorapparaat met de telefoon willen gebruiken. Kies de modus T op het gehoorapparaat om de telecoil van het gehoorapparaat te activeren.




Geheugens

Deze telefoon beschikt over 3 snelkeuzegeheugens. U kunt 100 namen en telefoonnummers opslaan in het telefoonboek. Als een telefoonnummer is opgeslagen onder een van deze toetsen (zie *Instellingen*) hoeft u minder toetsen in te drukken om een nummer te bellen. De snelkeuzetoetsen zijn gemerkt **A**, **B**, **C**.

Een snelkeuzenummer bellen/controleren

1. Kies het gewenste snelkeuzenummer (**A-C**) door op de bijbehorende toets te drukken.
2. Het opgeslagen nummer verschijnt op het display.
3. Druk op  om te bellen of druk op  om te eindigen.


Bellen vanuit het telefoonboek

1. Druk op .
2. Scroll door de items met  of +/- (aan de zijkant). U kunt het telefoonboek snel doorzoeken door een of meer keren op de cijfertoets te drukken die hoort bij de eerste letter van de naam.
3. Druk op  om het nummer te bellen.

Nummerweergave

Op het display kunt u zien wie er belt voordat u opneemt of kunt u tot 10 nummers zien die gebeld hebben terwijl u niet thuis was. Als het nummer in het geheugen is opgeslagen, verschijnt in plaats daarvan de opgeslagen naam.


Inkomende nummers worden opgeslagen in de volgorde waarin ze worden ontvangen en naast elk telefoonnummer staat het volgordenummer.

Als het geheugen vol is, vervangt elke nieuwe oproep het oudste ontvangen telefoonnummer. Nieuwe nummers worden aangeduid met .

Let op!

Deze functie is alleen beschikbaar als u een speciaal abonnement voor nummerweergave hebt bij uw telefoonmaatschappij.

Lezen en bellen

1. Druk op  om door de ontvangen nummers te scrollen.

U kunt ook binnen de lijst scrollen met +/- (aan de zijkant).


2. Druk op  om te bellen of druk op  om te eindigen.

Berichten

Naast telefoonnummers kan op het display verschijnen:

????? Geen informatie ontvangen, bijvoorbeeld een internationale oproep.


!!!!!! Geheim nummer.

 Berichtaanduiding van de voicemaildienst van uw telefoonmaatschappij*.

*U kunt de bericht aanduiding handmatig wissen door het bijbehorende item in de lijst te wissen.



Telefoonnummers wissen

1. Scroll naar het gewenste item met .





2. Druk op  tot het nummer verdwijnt.

Instellingen





Aansluiten

1. Sluit de telefoonkabel aan op een wandcontact en op de aansluiting gemerkt  aan de achterkant van de basiseenheid.
2. Sluit de netstroomadapter aan op het stopcontact en op de aansluiting gemerkt  aan de achterkant van de basiseenheid.
3. Plaats batterijen in de handset met plus en min zoals aangegeven.
4. Laad de handset op met de toetsen naar buiten gericht (de eerste keer 24 uur).
5. Stel tijd/datum en taal in volgens onderstaande beschrijving.
6. Stel de juiste **Flash-tijd** in op 100 (zie onder).
7. Neem de handset op en controleer of u een kiestoon hoort.





Datum/Tijd

1. Druk op  tot  verschijnt.
2. Stel de tijd in (UU:MM). Druk op  (=OK).
3. Stel de datum in (DD.MM.JJ). Druk op .

Taal

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar **Taal** met +/- (aan de zijkant). Druk op .
3. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op .
4. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.

Flashtijd

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar **Flashtijd** met +/- (aan de zijkant). Druk op .
3. Scroll naar de gewenste instelling (**100** voor de meeste Europese landen, **300** voor Frankrijk/Portugal). Druk op .
4. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.

Bereik

Het hiernaast afgebeelde symbool knippert als de handset het contact met de basiseenheid heeft verloren. Het bereik van de telefoon ligt normaal tussen de 50 en 300 meter, afhankelijk van het feit of de radiogolven met het signaal worden gehinderd door obstakels. U kunt het bereik verbeteren door uw hoofd zo te draaien dat de handset zich op een lijn met de basiseenheid bevindt. De kwaliteit van de oproep wordt slechter naarmate de grens van het bereik wordt bereikt en tenslotte gaat de verbinding verloren.

Batterij

Als de batterijen bijna leeg zijn gaat het hiernaast afgebeelde symbool knipperen en hoort u een waarschuwingston. Batterijen zijn verbruiksartikelen, dus wanneer u de telefoon regelmatig gebruikt is het normaal dat de gespreks- en standby-tijden wat korter worden dan vermeld in de specificaties.

Als de batterijen volledig zijn opgeladen (10 uur), zijn ze goed voor circa 120 uur standby-tijd of circa 18 uur gesprekstijd. Deze gebruikstijden gelden bij normale kamertemperatuur. Batterijen bereiken hun volledige capaciteit pas nadat ze vier of vijf keer zijn opgeladen. U kunt de batterijen niet overladen of beschadigen door ze te lang op te laden - de basiseenheid heeft een ingebouwd laadmechanisme dat voorkomt dat dit gebeurt.

Let op!

Plaats de basiseenheid niet dicht in de buurt van andere elektrische apparatuur, in direct zonlicht of in de buurt van andere sterke warmtebronnen! Hierdoor vermindert u het risico van storing. Het apparaat wordt warm terwijl het wordt opgeladen: dit is normaal en niet gevaarlijk.

Gebruik alleen originele batterijen. Schade veroorzaakt door gebruik van verkeerde batterijen valt niet onder de garantie.

Indicators op basiseenheid

Deze branden permanent als de basiseenheid is aangesloten en knipperen als de telefoon overgaat.

Geheugens

Deze telefoon beschikt over drie snelkeuzegeheugens. U kunt 100 namen en telefoonnummers opslaan in het telefoonboek.

De snelkeuzetoetsen zijn gemerkt **A**, **B**, **C**. Als er minder dan acht letter zijn, is extra grote tekst gebruikt.

Speciale aanduidingen/functies





Aan elke cijfertoets zijn diverse letters toegekend.

 [Spatie]

 Wissen

 (ingedrukt houden) Pauze in telefoonnummer opnemen







Snelkeuzetoetsen opslaan

1. Houd de gewenste toets **A-C** ingedrukt tot  **ABCDE...** verschijnt.
2. Druk een of meer keren op de lettertoets voor de gewenste naam.
3. Druk op . Nu wordt  **123...** afgebeeld.
4. Voer het telefoonnummer in, inclusief het netnummer.
5. Druk op . Het nummer is nu opgeslagen.








Als u een abonnement hebt op nummerweergave, dan kunt u ook een speciale VIP-melodie voor de snelkeuzenummers kiezen – zie *Functies/Beltoon instellen/VIP-beltoon (ABC)*.

Terwijl het nummer wordt vergeleken met het telefoonboek kan het eerste belsignaal echter het normale belsignaal zijn.








Nummers opslaan in het telefoonboek.

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar **Geheugens** met +/- . Druk op .
3. Scroll naar **Ing. toevoeg.** Druk op .
4. Druk een of meer keren op de lettertoets voor de gewenste naam. Druk op .
5. Voer het telefoonnummer in, inclusief het netnummer. Druk op .
6. Ga verder met het toevoegen van nummers of druk op  om terug te keren naar de standby-modus.






Telefoonnummers/namen wijzigen

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar **Geheugens** met +/- . Druk op .
3. Scroll naar **Wijzig invoer.** Druk op .
4. Scroll door de items met  of +/- . Druk op .
5. Corrigeer de naam/het nummer. Druk op .
6. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.





Items wissen

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar **Geheugens** met +/- . Druk op .
3. Scroll naar **Wis invoer** of **Wis lijst.** Druk op .
4. Scroll naar het gewenste item met  of +/- . Druk op .
5. Bevestig door op  te drukken.
6. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.

Snelkeuzenummer voor Toets 1 opslaan

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
 2. Scroll naar **Geheugens** met +/- . Druk op .
 3. Scroll naar **Toets 1.** Druk op .
 4. Voer het telefoonnummer in, inclusief het netnummer. Druk op .
 5. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.
- Bel het nummer door **1** een paar seconden ingedrukt te houden.

Funcities

1. Druk op  tot het menu verschijnt.
2. Scroll naar de gewenste functie, bijv. **Taal**. Druk op .
3. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op .
4. Druk op  om terug te gaan naar de standby-modus.

Taal Kies de taal voor de tekst op het display.

Geheugens Zie de eerdere beschrijving.

Flashtijd **600** = Nieuw Zeeland
300 = Frankrijk/Portugal
100 = Groot-Brittannië en andere landen

Toon/impuls Moet in de meeste landen worden ingesteld op Toon.

Noodnummer Behalve met de toetsvergrendeling.

Belsignaal Belsignaal, toetsentoon en trilfunctie.
 U kunt ook een beltoonmelodie kiezen die klinkt als u wordt gebeld door een snelkeuzenummer (ABC) (dit vereist een abonnement op nummerweergave).

Als de oproep wordt aangenomen op een andere telefoon kunnen de melodieën 10-17 nog tot maximaal 8 seconden doorgaan.

Contrast Hiermee stelt u het contrast van het display bij.

Toets belich Hiermee zet u de achtergrondverlichting van de toetsen aan/uit.

Auto antw. U neemt een oproep aan door gewoon de handset uit het basisstation te nemen.

Auto ophang De oproep wordt automatisch beëindigd na 15 minuten tenzij op een willekeurige toets wordt gedrukt. Dit is bedoeld voor wanneer u per ongeluk vergeet op te hangen.

Inst bekrach Als **Geheugen** is geactiveerd, blijft de krachtige versterking behouden voor alle toekomstige oproepen. Deze instelling mag alleen worden geactiveerd als alle gebruikers een gehoorstoornis hebben en een krachtige versterking nodig hebben. De normale instelling is **Terug uit**.

Hand terug Hiermee zet u de handset terug naar de standaardinstellingen.

Multi-handinst Hiermee programmeert u de PIN-code (voor terugzetten naar standaardinstellingen), Systeem-PIN (voor registratie) en functies voor systemen met meerdere handsets/ basiseenheden. Het aanmelden van extra handsets wordt apart beschreven.

Een nieuwe handset aanmelden

Elke nieuwe extra handset moet worden aangemeld bij de basiseenheid. Elke basiseenheid kan werken met tot drie verschillende handsets.

Meer informatie vindt u in het gedeelte *Multihandset*.

1. Houd de paging-toets [SYMBOL] van de basiseenheid ingedrukt tot de indicator begint te knipperen.
2. Druk op  tot het menu verschijnt.
3. Scroll naar **Multi-handinst** Druk op .
4. Scroll naar **Aanmelden**. Druk op .
5. Scroll naar een basiseenheid ($\sqrt{}$ =eerder aangemeld). Druk op .
6. Voer de systeem-PIN-code in (0000 bij levering). Druk op .
7. Na enkele seconden (max. 30) verschijnen de beschikbare handsetnummers voor de handset. Selecteer een van deze nummers door op de bijbehorende cijfertoets te drukken.

Meerdere handsets

Algemene informatie over het gebruik van meerdere handsets (+1...)


Bij aanschaf van de telefoon is de handset af fabriek al aangemeld bij de bijbehorende basiseenheid.

Als u meerdere handsets gaat gebruiken met een basiseenheid, zorg dan dat de basiseenheid centraal is geplaatst zodat het bereik voor alle handsets hetzelfde is. U kunt tot drie handsets per basiseenheid registreren.


Dit model is ook compatibel met GAP (Generic Access Profile), wat betekent dat de handset en de basiseenheid beide kunnen worden gebruikt met de meeste andere eenheden die compatibel zijn met GAP, ongeacht de fabrikant. Het GAP-protocol garandeert echter niet dat alle functies zullen werken.

Interne oproepen

Bij het gebruik van meerdere handsets met dezelfde basiseenheid kunnen interne oproepen plaatsvinden tussen die handsets.

1. Druk op  tot **INT** verschijnt.
2. Op het display staan de beschikbare handsetnummers.
3. Druk op de gewenste toets **1-3** voor de handset die u wilt bellen.

Oproepen doorverbinden tussen handsets

1. Er is een externe oproep actief.
2. Begin een interne oproep zoals hierboven beschreven.
3. Druk op  om de oproep door te schakelen.

Diversen

Problemen oplossen

Controleer of het snoer van de telefoon onbeschadigd is en op de juiste manier is aangesloten. Ontkoppel alle aanvullende apparatuur, verlengsnoeren en andere telefoons. Als de telefoon nu werkt, zit de fout in de andere apparatuur. U kunt de telefoon testen op een andere telefoonlijn (bijv. bij de burens). Als de telefoon daar werkt, zit de fout waarschijnlijk in uw telefoonlijn. Neem contact op met uw telefoonmaatschappij.

Er verschijnt geen nummer als de telefoon overgaat

- U moet hiervoor een abonnement op nummerweergave hebben bij uw telefoonmaatschappij.
- Normaal is dit niet mogelijk als u belt via een telefooncentrale.

De telefoon functioneert niet

- Controleer of de netstroomadapter en het telefoonsnoer zijn aangesloten op de basiseenheid en op hun wandcontactdozen.
- Controleer of de telefoon is ingesteld op Toon, zie *Functies*.
- Controleer of de batterijen in de handset zijn opgeladen.

Waarschuwingston tijdens oproepen/Verbinding niet mogelijk

- De batterijen raken mogelijk leeg (eenheid opladen).
- De handset is bijna buiten bereik – ga dichterbij de basiseenheid.

De telefoon blijft bellen

- Sommige typen beltonen (10-17) volgen niet het lijnsignaal. Dit betekent dat het geluid nog tot 8 seconden kan doorklinken nadat de oproep is aangenomen.

Neem contact op met uw leverancier als de telefoon dan nog steeds niet werkt. Vergeet niet om uw aankoopbon mee te nemen.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke internationale veiligheidseisen voor blootstelling aan radiogolven.

De waarde voor deze telefoon bedraagt 0.001 W/kg (gemeten op 10g weefsel).

De maximale limiet volgens de Wereldgezondheidsorganisatie WHO is 2W/kg (gemeten op 10g weefsel).

Verklaring van Conformiteit

Doro verklaart hierbij dat het product Doro HearPlus 318w voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante regelgeving vervat in de Richtlijnen 1999/5/EC (R&TTE) en 2002/95/EC (ROHS).

Een exemplaar van de verklaring van de fabrikant is verkrijgbaar op www.doro.com/dofc.

Garantie




Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. In het onwaarschijnlijke geval dat zich tijdens deze periode een defect voordoet, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor service of ondersteuning tijdens de garantieperiode moet u een aankoopbewijs kunnen tonen.

Deze garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door ongelukken of soortgelijke incidenten of door schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik, gebrek aan onderhoud en alle andere omstandigheden van de zijde van de gebruiker. Voorts is deze garantie niet van toepassing op eventuele defecten die worden veroorzaakt door onweer of andere grote spanningsfluctuaties. Als voorzorgsmaatregel adviseren wij u om tijdens onweer het apparaat los te koppelen. Batterijen zijn verbruiksartikelen en vallen niet onder de garantie.



Deze garantie geldt niet als andere batterijen dan originele DORO-batterijen zijn gebruikt.

Obsługa



Nawiązywanie połączenia

1. Wprowadź numer telefonu, pod który chcesz zadzwonić. Wprowadzone cyfry można kasować za pomocą klawisza .
2. Naciśnij , aby wybrać numer.
3. Zakończ rozmowę, naciskając klawisz .




Odbieranie połączenia

1. Zaczekaj, aż słuchawka zadzwoni.
2. Odbierz połączenie, naciskając . Zakończ połączenie, naciskając .

Uwaga!

Aby podczas rozmowy uzyskać dostęp do klawisza Recall, należy nacisnąć i przytrzymać . Połączenie przychodzące można odebrać każdym klawiszem, za wyjątkiem . Jeśli telefon nie może się połączyć z linią, użytkownik usłyszy sygnał ostrzegawczy. Problemem może być niski poziom naładowania akumulatorów lub zbyt duża odległość słuchawki od bazy.


Ponowne wybieranie

Naciśnij raz lub kilka razy , aby przejrzeć 10 ostatnio wybieranych numerów. Możesz także przemieszczać się w obrębie listy za pomocą klawiszy +/- (z boku). Naciśnij , aby nawiązać połączenie, lub , aby zrezygnować.

Wyłączanie/ włączanie


Wciśnij i przytrzymaj klawisz  przez kilka sekund, aby wyłączyć/ włączyć słuchawkę.

Blokada klawiatury

Blokadę klawiatury można wyłączyć lub włączyć, wciskając klawisz  do momentu, kiedy pojawi się widoczny obok symbol. Blokada klawiatury uruchamia się również każdorazowo po odłożeniu słuchawki na bazę.






Wyłączanie/ włączanie dzwonka

Dzwonek słuchawki można wyłączyć lub włączyć, wciskając klawisz  do momentu, kiedy pojawi się widoczny obok symbol.








Poszukiwanie słuchawki

Naciśnij  na bazie, aby włączyć sygnał wywoławczy w słuchawce. Sygnał ucichnie po chwili automatycznie lub po naciśnięciu  na słuchawce lub  na bazie.



Regulacja głośności

W słuchawce można regulować głośność na kilka sposobów podczas rozmowy.

-  Normalna regulacja głośności słuchawki. Aby zwiększyć głośność, naciśnij +. Aby przyciszyć, naciśnij -.
-  Naciśnij ten klawisz, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wzmocnienia. Po uaktywnieniu tej funkcji, na wyświetlaczu pojawi się . Zasadniczo funkcja wzmocnienia wyłączana jest po każdym połączeniu, aby nie wyrządzić szkody osobom bez wad słuchu. Tę opcję bezpieczeństwa można jednak skorygować – patrz Ustawienia.
-  Regulacja zakresu częstotliwości/ jakości dźwięku. Uwaga! Działa tylko po włączeniu funkcji wzmocnienia. Wciskaj  przez ok. 2 sekundy, a następnie ustaw jakość dźwięku za pomocą klawiszy +/- . Odczekaj kilka sekund na zakończenie regulacji.

Ostrzeżenie!

Głośność słuchawki można ustawić na bardzo wysoki poziom. Z funkcji wzmocnienia powinny korzystać tylko osoby z wadami słuchu. W przypadku niektórych linii najwyższy poziom głośności wraz ze wzmocnieniem może spowodować wystąpienie pogłosu. Należy wówczas spróbować lekko obniżyć poziom głośności.

Pętla obsługi aparatu słuchowego

Słuchawka wyposażona jest w układ zapewniający zgodność z aparatami słuchowymi, przeznaczony dla osób, które chcą korzystać z aparatu słuchowego wraz z telefonem. Aby uaktywnić podłączenie aparatu słuchowego, należy przełączyć aparat słuchowy w tryb T.



Pamięć

W pamięci telefonu można zapisać 3 numery przeznaczone do szybkiego wybierania.




W książce telefonicznej można zapisać 100 zestawów nazwisk (nazw) i numerów telefonu.

Jeśli przypiszemy do jednego z klawiszy numer telefonu (patrz Ustawienia), wówczas do nawiązania połączenia wystarczy nacisnąć mniejszą liczbę klawiszy. Klawisze szybkiego wybierania oznaczone są jako **A**, **B**, **C**.


Dzwonienie/ sprawdzanie numeru szybkiego wybierania

1. Wybierz żądany numer szybkiego wybierania (**A-C**), naciskając odpowiedni klawisz.
2. Numer przypisany do klawisza pojawi się na wyświetlaczu.
3. Naciśnij , aby nawiązać połączenie, lub , aby zrezygnować.

Wybieranie numerów z Książki telefonicznej

1. Naciśnij klawisz .
2. Przeglądaj pozycje naciskając  lub +/- (z boku). Możesz szybko przeszukiwać Książkę telefoniczną, naciskając odpowiedni klawisz numeryczny, odpowiadający pierwszej literze nazwy, raz lub kilka razy.
3. Naciśnij , aby wybrać numer.




Identyfikacja numeru

Na wyświetlaczu można zobaczyć, kto dzwoni, przed odebraniem połączenia, lub przejrzeć maksymalnie 10 numerów, z których nawiązywano połączenia przychodzące, gdy nikogo nie było w domu. Jeśli numer połączenia został zapisany w Książce telefonicznej, na wyświetlaczu zamiast niego pojawi się zapisana nazwa. Numery przychodzące zapisywane są w kolejności przychodzenia połączeń, a przy każdym numerze telefonu pojawia się kolejny numer. Gdy pamięć jest zapełniona, każde nowe połączenie zastąpi najstarsze połączenie przychodzące. Nowe numery oznaczone są znakiem .

Uwaga!

Aby funkcja ta działała, konieczne jest wykupienie usługi identyfikacji numeru u operatora.

Odczytywanie i dzwonienie


1. Naciśnij , aby przewinąć listę otrzymanych numerów. Możesz także przemieszczać się w obrębie listy za pomocą klawiszy +/- (z boku).
2. Naciśnij , aby nawiązać połączenie, lub , aby zrezygnować.

Wiadomości

Oprócz numerów telefonicznych na wyświetlaczu mogą pojawiać się następujące komunikaty:



????? Brak informacji, np. połączenie międzynarodowe.

!!!! Numer zastrzeżony.

 Wskaźnik wiadomości od usługi poczty głosowej, oferowanej przez operatora*.



*Wskaźnik nowej wiadomości można usunąć ręcznie, kasując odpowiedni wpis z listy.

Usuwanie numerów telefonicznych





1. Przejdź do żądanej pozycji naciskając .
2. Naciskaj  do momentu zniknięcia numeru.

Ustawienia





Podłączanie

1. Podłącz przewód telefoniczny do gniazdka ściennego oraz do gniazdka  w tylnej części bazy.
2. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego oraz do gniazda  w tylnej części bazy.
3. Włóż akumulatorki do słuchawki, zachowując właściwą biegunowość (plus i minus).
4. Naładuj słuchawkę, umieszczając ją w bazie klawiaturą skierowaną do siebie (pierwszy raz przez 24 godziny).
5. Ustaw godzinę/ datę i język zgodnie z poniższą instrukcją.
6. Ustaw odpowiedni czas Recall jako 100 - patrz poniżej.
7. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słyhać sygnał wybierania.





Data/ Godzina

1. Wciskaj , aż pojawi się .
2. Ustaw godzinę (GG:MM). Naciśnij  (=OK).
3. Ustaw datę (DD.MM.RR). Naciśnij .

Język

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Za pomocą klawiszy +/- (z boku) przejdź do pozycji **Język**. Naciśnij .
3. Przejdź do żadanego ustawienia. Naciśnij .
4. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.

Czas Recall

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Za pomocą klawiszy +/- (z boku) przejdź do pozycji **Czas Recall**. Naciśnij .
3. Przejdź do żadanego ustawienia (**100** dla większości krajów UE, **300** dla Francji/ Portugalii). Naciśnij .
4. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.

Zasięg



Przedstawiony obok symbol pulsuje w przypadku, gdy słuchawka straci kontakt z bazą. Zazwyczaj zasięg telefonu mieści się w przedziale od 50 do 300 metrów, zależnie od tego, czy fale radiowe służące do przesyłania połączenia są ograniczane przez fizyczne przeszkody na drodze. Można uzyskać lepszy zasięg, obracając głowę tak, by słuchawka była zwrócona w kierunku bazy. Jakość połączenia będzie się coraz bardziej pogarszać w miarę zbliżania się do limitu zasięgu, aż w końcu połączenie zostanie przerwane.

Akumulator



Kiedy akumulatorki są niemal wyczerpane, zaczną pulsować przedstawiony obok symbol, a użytkownik usłyszy sygnał ostrzegawczy. Akumulatorki zużywają się, dlatego też użytkownik regularnie korzystający z telefonu musi przewidzieć skracanie się przewidywanego czasu rozmów i czasu oczekiwania względem specyfikacji. W pełni naładowane akumulatorki (10 godzin) powinny działać do 120 godzin w trybie gotowości lub do 15 godzin rozmowy. Podane czasy dotyczą temperatury pokojowej. Akumulator osiągnie pełną pojemność dopiero po 4-5-krotnym ładowaniu. Nie da się przeładować ani uszkodzić akumulatorów, pozostawiając je do ładowania przez zbyt długi czas. W bazie wbudowany jest mechanizm ładujący zapobiegający tego rodzaju problemom.

Uwaga!

Nie należy stawiać bazy w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, w bezpośrednim świetle słonecznym czy obok innych silnych źródeł ciepła! Ograniczy to ryzyko wystąpienia zakłóceń. Urządzenie nagrzewa się w czasie ładowania. Jest to normalne i całkowicie bezpieczne. Należy stosować tylko oryginalne akumulatorki. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń będących skutkiem zastosowania niewłaściwych akumulatorów.

Wskaźniki bazy

Wskaźniki świecą się stale, jeśli baza jest podłączona, a pulsują, gdy telefon dzwoni.

Pamięć

W pamięci telefonu można zapisać 3 numery przeznaczone do szybkiego wybierania.

W książce telefonicznej można zapisać 100 zestawów nazwisk (nazw) i numerów telefonów. Klawisze szybkiego wybierania oznaczone są jako **A**, **B**, **C**. Jeśli wpisy są krótsze niż 8-literowe, rozmiar tekstu jest bardzo duży.

Znaki/ funkcje specjalne





Do każdego klawisza z cyfrą przypisanych jest kilka liter.

 [Spacja]

 Usuń







 (przytrzymaj).. Zapisz pauzę w numerze telefonu

Zapamiętywanie numerów szybkiego wybierania








1. Przytrzymaj żądany klawisz z zakresu **A-C** do chwili wyświetlenia się  **ABCDE....**
2. Aby wybrać żądaną literę, naciśnij klawisz z odpowiednią literą raz lub kilka razy.
3. Naciśnij . Wyświetli się  **123....**
4. Wpisz numer telefonu z numerem kierunkowym.
5. Naciśnij klawisz . Numer zostanie zapisany.

Jeśli aktywujesz usługę identyfikacji numeru, możesz także wybrać specjalną melodię VIP dla numerów szybkiego wybierania – patrz Funkcje/ Dzwonek/ Dzwonek VIP (ABC). Pierwszy dzwonek może jednak być sygnałem normalnym, zanim numer zostanie porównany z Książką telefoniczną.








Zapamiętywanie numerów w Książce telefonicznej

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Za pomocą klawiszy +/- przejdź do **Pamięci**. Naciśnij .
3. Przejdź do pozycji **Dodaj wpis**. Naciśnij .
4. Aby wybrać żadaną nazwę, naciśnij klawisz z odpowiednią literą raz lub kilka razy. Naciśnij .
5. Wpisz numer telefonu z numerem kierunkowym. Naciśnij .
6. Dodaj następne numery lub naciśnij klawisz , aby powrócić do trybu gotowości.






Zmiana numerów/ nazw

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Za pomocą klawiszy +/- przejdź do pozycji **Pamięci**. Naciśnij .
3. Przejdź do pozycji **Edytuj wpis**. Naciśnij .
4. Przeglądaj pozycje naciskając  lub +/- . Naciśnij .
5. Popraw nazwę/ numer. Naciśnij .
6. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.





Usuwanie wpisów

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Za pomocą klawiszy +/- przejdź do pozycji **Pamięci**. Naciśnij .
3. Przejdź do pozycji **Kasuj wpis** lub **Kasuj listę**. Naciśnij .
4. Przejdź do żądanej pozycji, naciskając  lub +/- . Naciśnij .
5. Potwierdź, naciskając .
6. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.

Zapamiętywanie numeru szybkiego wybierania dla Klawisza 1

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
 2. Za pomocą klawiszy +/- przejdź do **Pamięci**. Naciśnij .
 3. Przejdź do pozycji **Pam. 1 klaw.** Naciśnij .
 4. Wpisz numer telefonu z numerem kierunkowym.
Naciśnij .
 5. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.
- Połączenie można nawiązać, naciskając i przytrzymując **1** przez kilka sekund.

Funkcje

1. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
2. Przejdź do żądanej funkcji, np. **Język**. Naciśnij .
3. Przejdź do żądanego ustawienia. Naciśnij .
4. Naciśnij , aby powrócić do trybu gotowości.

Język(Language) Wybierz żądany język wyświetlania komunikatów.

Pamięci Patrz opis powyżej.

Czas Recall **600** = Nowa Zelandia
300 = Francja/ Portugalia
100 = Wielka Brytania i inne kraje

Ton./Impuls. W większości krajów obowiązuje system tonowy.

Nr ratunkowy Wyjątek od blokady klawiatury.

Dzwonek Dzwonek, dźwięk klawiszy i wibracje.
 Można także ustawić melodię dzwonka, którą usłyszymy, gdy zadzwoni do nas numer zapisany wśród numerów szybkiego wybierania (ABC). Niezbędne jest w tym celu wykupienie usługi identyfikacji numeru.







Jeśli połączenie zostanie odebrane na innym telefonie, melodie oznaczone numerami 10-17 będą rozbrzmiewać dalej przez maks. 8 sekund.

- Kontrast** Zmiana kontrastu wyświetlacza.
- Podśw. klaw.** Włączanie/ wyłączenie podświetlenia klawiszy.
- Odp.automat.** Aby odebrać połączenie, wystarczy podnieść słuchawkę z bazy.
- Auto tr.ocz.** Połączenie kończy się automatycznie po 15 minutach, chyba że zostanie naciśnięty dowolny klawisz. Funkcja ta jest bardzo pomocna, jeśli czasem zapomnimy się rozłączyć.
- Zw. głośn.** Jeśli aktywna jest funkcja **Zostaw ust.**, ustawienia regulacji głośności zostaną zachowane dla wszystkich następnych połączeń. Ustawienie to można uaktywnić wyłącznie wtedy, gdy wszyscy użytkownicy mają wadę słuchu wymagającą mocnego nagłośnienia. Ustawieniem standardowym jest **Wył. powr.**
- Resetuj sł.** Resetowanie słuchawki.
- Wiele słuch.** Programowanie kodu PIN (w przypadku resetowania), PIN-u systemowego (w przypadku rejestracji) oraz funkcji dla systemów, w których występuje więcej niż jedna słuchawka/ baza. Rejestracja dodatkowych słuchawek opisana jest oddzielnie

Rejestrowanie nowej słuchawki.

Każda dodatkowa nowa słuchawka musi zostać zarejestrowana w bazie, którą będzie wykorzystywała. Każda baza może obsługiwać maksymalnie 3 różne słuchawki.

Więcej informacji znajduje się w rozdziale Wiele słuchawek.

1. Wciskaj klawisz wywoływania  na bazie, aż zacznie pulsować lampka kontrolna.
2. Wciskaj klawisz , aż otworzy się menu.
3. Przejdź do pozycji **Wiele słuch.** Naciśnij .
4. Przejdź do pozycji **Rejestracja**. Naciśnij .
5. Przejdź do bazy ($\sqrt{\text{=ostatnia rej.}}$). Naciśnij .
6. Wprowadź systemowy kod PIN (fabrycznie 0000). Naciśnij .
7. Po kilku sekundach (maks. 30) pojawią się dostępne numery słuchawek dla danej słuchawki. Wybierz jeden, naciskając klawisz o odpowiednim numerze.

Wiele słuchawek


Informacje ogólne o obsłudze wielu słuchawek (+1...)

W nowo zakupionym telefonie słuchawka jest już fabrycznie zarejestrowana w dołączonej bazie. Jeśli zamierzamy korzystać z kilku słuchawek i jednej bazy, należy pamiętać, aby baza znajdowała się w położeniu centralnym, dzięki czemu zasięg dla wszystkich słuchawek będzie podobny. W jednej bazie można zarejestrować maksymalnie 3 słuchawki.


Ten model telefonu jest zgodny ze standardem GAP (Generic Access Profile), w związku z czym można używać słuchawek i baz z większością innych urządzeń z obsługą GAP, wykonanych przez innych producentów. Protokół GAP nie gwarantuje jednak działania wszystkich funkcji.

Połączenia wewnętrzne

Używając kilku słuchawek z tą samą bazą, można nawiązywać połączenia wewnętrzne pomiędzy słuchawkami.

1. Naciśnij  i przytrzymaj do momentu wyświetlenia się **INT**.
2. Na wyświetlaczu pojawią się dostępne numery słuchawek.
3. Naciśnij odpowiedni klawisz z zakresu **1-3** odpowiadający słuchawce, z którą chcesz się połączyć.

Przenoszenie połączeń między słuchawkami

1. Trwa połączenie zewnętrzne.
2. Nawiąż połączenie wewnętrzne w sposób opisany powyżej.
3. Aby przekazać połączenie, naciśnij klawisz .

Różne

Rozwiązywanie problemów

Sprawdź, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i został prawidłowo podłączony. Odłącz urządzenia dodatkowe, przedłużacze i dodatkowe telefony. Jeśli urządzenie będzie działać, prawdopodobnie awaria występuje w innym urządzeniu. Można sprawdzić urządzenie na innej linii telefonicznej (np. u sąsiada). Jeśli urządzenie będzie działać, to najprawdopodobniej uszkodzona jest linia telefoniczna. Zgłoś to operatorowi sieci.

Numer nie wyświetla się, gdy telefon dzwoni

- Konieczne jest wykupienie usługi identyfikacji numeru u operatora.
- Zazwyczaj nie jest to możliwe w przypadku abonenckiej centrali telefonicznej.

Telefon nie działa

- Sprawdź, czy zasilacz i przewód telefoniczny są podłączone do bazy i do sieci elektrycznej poprzez odpowiednie gniazdko.
- Sprawdź, czy ustawiono dźwięk - patrz Funkcje.
- Sprawdź, czy akumulatorki w słuchawce są naładowane.

Sygnał ostrzegawczy podczas połączenia/ Brak możliwości połączenia

- Akumulatorki mogą być rozładowane (naładuj telefon).
- Słuchawka może znajdować się prawie poza zasięgiem – należy podejść bliżej bazy.

Telefon dzwoni pomimo odebrania połączenia

- Niektóre typy dzwonek (10-17) nie są zsynchronizowane z sygnałem linii. Dlatego też dzwonek może dzwonić nawet do 8 sekund po odebraniu połączenia innym aparatem.

Jeśli aparat nadal nie działa, należy skontaktować się z serwisem. W takim przypadku należy okazać paragon.

Współczynnik SAR

Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi wymogami bezpieczeństwa, dotyczącymi narażenia na fale radiowe. Pomiar dla tego telefonu wykazał 0,001 W/kg (przez 10 g tkanki).

Wartość graniczna ustalona przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) wynosi 2 W/kg (pomiar przez 10 g tkanki).

KARTA GWARANCYJNA

W wypadku pytań związanych z obsługą urządzenia, pomoc dostępna jest poprzez:

www.tmdistribution.pl, pomoc@tmdistribution.pl,
infolinia 0-801-674-888.

DEFINICJE

Gwarant: TM Distribution Sp. z o.o., ul. Lutniana 39,
71-425 Szczecin,
tel. (0-91) 431-11-50, fax. (0-91) 431-11-66.

NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej www.tmdistribution.pl

AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.tmdistribution.pl

SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.tmdistribution.pl

SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. TM Distribution Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę TM Distribution Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.
2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.
3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginałem dowodu zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).
4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzi odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.
6. Obowiązkiem kupującego jest:
 - a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych. W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,
 - b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiegokolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.
8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.
9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

WARUNKI GWARANCJI

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespołami i/lub defektami produkcyjnymi.
11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:
 - a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,
 - b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.
12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.
13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolinii. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.
14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:
 - a) szczegółowy opis problemu technicznego,
 - b) kartę gwarancyjną,
 - c) kopię oryginału dowodu zakupu.
15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.
16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.
17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:
 - a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,
 - b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.
18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.
19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

20. Gwarancją nie są objęte:
- a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeładunku oraz wywołane tym uszkodzenia,
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, plam, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,
 - e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadziły przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,
 - f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.
21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.
22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, TM Distribution Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.
24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.
25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.
26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.
- (v.07-04)

.....
Podpis nabywcy

.....
Podpis sprzedawcy

Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką. Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
- Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
- Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
- Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
- Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadeptanie, potrącenie.
- Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
- Nie przekłuwać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.
- Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:
 - a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
 - b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
 - c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
 - d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

TM Distribution Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy po upływie okresu użytkowania usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Celem uniknięcia szkodliwego wpływu niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów. Ten sposób postępowania, będący stałą praktyką, umożliwi zbieranie, przetwarzanie, odzysk, w tym recykling, i unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



W celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego dla środowiska postępowania ze zużyтым sprzętem, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Zużytego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami.

Piąta naprawa data: opis uszkodzenia: pieczęć serwisu	Czwarta naprawa data: opis uszkodzenia: pieczęć serwisu	Trzecia naprawa data: opis uszkodzenia: pieczęć serwisu	Druga naprawa data: opis uszkodzenia: pieczęć serwisu	Pierwsza naprawa data: opis uszkodzenia: pieczęć serwisu
data naprawy..... opis uszkodzenia:	data naprawy..... opis uszkodzenia:	data naprawy..... opis uszkodzenia:	data naprawy..... opis uszkodzenia:	data naprawy..... opis uszkodzenia:
użyte części:	użyte części:	użyte części:	użyte części:	użyte części:
pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu

My DORO AB
 Adres: Magistratsvägen 10, SE-226 43 Lund
 Szwecja

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako autoryzowany przedstawiciel EU/EES/EC/EEA deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:
 Model: HearPlus 318w Opis: Bezsłuchowy aparat telefoniczny DECT

JEST ZGODNY Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY R&TTE: 1999/5/EC

Z upoważnienia:

Podpis

Nazwisko: Per Carlénhag
 Pozycja w firmie: Szef Kontroli Jakości
 Data wystawienia: 29-01-2008

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:

Bezpieczeństwo EN 60950
 Kompatybilność elektromagnetyczna EN 301 489 - 1, EN 301 489 - 6
 Właściwości elektryczne EN 301 406, TBR 10

Ten produkt jest przeznaczony do podłączania do analogowych linii telefonicznych Publicznej Sieci Telefonicznej na terenie Polski. Z powodu różnic pomiędzy pojedynczymi punktami zakończeń sieci, ta deklaracja sama z siebie nie daje bezwarunkowej pewności poprawnego działania ze wszystkimi zakończeniami sieciowymi Publicznej Sieci Telefonicznej.

Informacje dodatkowe:

W przypadku awarii energetycznej sieci zasilającej, nie będzie możliwe wybranie numerów alarmowych, celem wezwania pomocy



Kopia tego dokumentu będzie przetrzymywana w archiwum przez okres 10 lat po zakończeniu produkcji.



Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą Europejską Ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych (RoHS) 2002/95/EC.

KARTA GWARANCYJNA DORO

Numer fabryczny.....

Data sprzedaży.....

Model: Doro HearPlus 318w

pieczęć sklepu
podpis sprzedawcy

doro  ODCINEK GWARANCYJNY NR 1	doro  ODCINEK GWARANCYJNY NR 2	doro  ODCINEK GWARANCYJNY NR 3	doro  ODCINEK GWARANCYJNY NR 4	doro  ODCINEK GWARANCYJNY NR 5
MODEL: HearPlus 318w numer fabryczny	MODEL: HearPlus 318w numer fabryczny	MODEL: HearPlus 318w numer fabryczny	MODEL: HearPlus 318w numer fabryczny	MODEL: HearPlus 318w numer fabryczny
data sprzedaży: pieczęć sklepu podpis sprzedawcy:	data sprzedaży: pieczęć sklepu podpis sprzedawcy:	data sprzedaży: pieczęć sklepu podpis sprzedawcy:	data sprzedaży: pieczęć sklepu podpis sprzedawcy:	data sprzedaży: pieczęć sklepu podpis sprzedawcy:

French
Spanish
Italian
Greek
Portuguese
Hungarian
Czech
Dutch
German
Polish

Version 1.3

www.doro.com

